

# B3.2 Instrukcja instalacji i obsługi

## Przegląd modelu

### Wprowadzenie

Szereg kompaktowych dystrybutorów wody, dostępnych w następujących typach operacyjnych:

**Blat:**

Bezpośredni schłodzony schłodzony & otoczenie

Bezpośredni schłodzony, ambient & hot

**Podłoga:**

Bezpośredni schłodzony schłodzony & otoczenie

Bezpośredni schłodzony, ambient & hot

Bezpośredni schłodzony, ambient & musujące

Bezpośredni schłodzony, gorący & musujący

Model B3 dostępny jest w trzech kolorach.

## **Wszystkie modele**

Wszystkie modele są samodzielnymi maszynami z wytrzymałą stalową obudową i atrakcyjnie formowanymi wtryskiem plastikowymi panelami przednimi i górnymi. W przypadku modeli podłogowych jest wystarczająco dużo miejsca wewnątrz dla większości filtrów.

W przypadku modeli blatów wszelkie filtry musiałyby być zamontowane zewnętrznie. Przewód zasilany IEC jest dostarczany do złącze do gniazda IEC znajdującego się z tyłu wszystkich modeli (dodatkowy typ Schuko jest dostarczany na rynek europejski).

## **Zimna**

Woda jest podawana do izolowanego zimnego zbiornika pod ciśnieniem sieciowym. Zdecydowanie zalecamy zamontowanie podwórza redukującego ciśnienie we wszystkich do 3,5 bara/355 KPa. Zimny zbiornik jest schładzany przez cewkę parowania kontrolowanego przez kapilara systemu kompresji chłodniczej. Temperatura zimna jest regulowana termostatycznie śrubę regulacyjną na zimnym termostacie. Jest to zestaw fabryczny i nie jest konieczne dostosowanie w większości przypadków (patrz Formanty).

## **Letnia**

Woda omija zimny zbiornik do dozowania otoczenia.

## **Gazowana**

Woda jest schładzana, gdy przechodzi przez cewka Direct Chill. Jest pompowany pod ciśnieniem do węglarza, który jest zamontowany w cewce Direct Chill. Carbonator jest również sterowany poziomowo. Efekt Deep Sparkle występuje poprzez nasycenie CO<sub>2</sub>.

Wszystkie modele zawierają również urządzenie wykrywające wycieki w urządzeniu, które wyłącza funkcję dozowania do czasu ich naprawienia.

## **Gorąca**

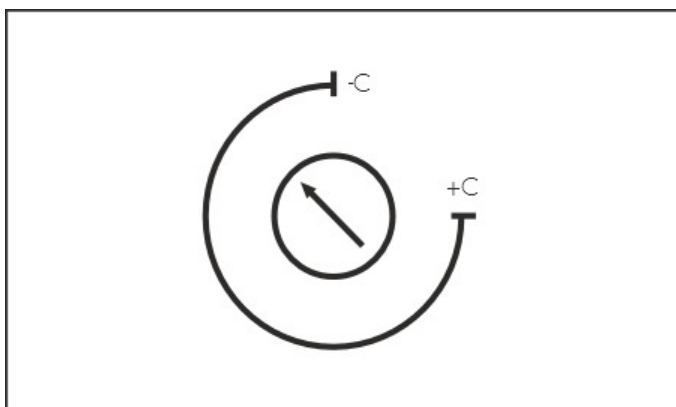
Gorąca woda jest dostarczana przez zbiornik ciepłej wody ze zintegrowanym elementem grzejnym. Woda jest dostarczana bezpośrednio do zbiornika pod ciśnieniem podłączonym do tylnej części urządzenia. Woda wypełnia zbiornik, a gorąca woda jest dozowana przez przemieszczenie. Przepływ wody jest kontrolowany przez elektromagnes.

## **Bezpośredni chłód**

Borg & Overström Direct Chill wykorzystuje innowacyjną technologię do natychmiastowego chłodzenia wody. Zalecamy ten system w bardziej wymagających środowiskach ze względu na optymalną wydajność dozowania i niezrównane właściwości higieniczne. Technologia Direct Chill, która jest lepsza od systemu reservoir zasilanego grawitacyjnie, schładza wodę na żądanie, zapewniając doskonałe wrażenia z picia.

# **Formantów**

## **Zimny termostat**



Wyświetlana jest prawidłowa i fabrycznie ustawiona wartość zadana. Mimo że możliwa jest regulacja (zgodnie z ruchem wskazówek zegara zmniejsza temperaturę, a w przeciwnym kierunku zwiększa temperatura wody), to prawidłowe ustawienie domyślne ma zapewnić optymalne działanie i niezawodność. Niedozwolone ustawienia alternatywne mogą spowodować problemy techniczne i unieważnienie gwarancji.

### **Schłodzone**

Schłodzony przelącznik włączania/wyłączania: w górnej tylnej części maszyny włącza/wyłącza pracę chłodzenia.\*

Zimny termostat: z tyłu maszyny.

Schłodzony przycisk: Naciśnij, aby dozować zimną wodę.

Schłodzona dioda LED: Wskazuje, że aplikacja do chłodzenia jest włączona.

10A Bezpiecznik: Z tyłu maszyny, zintegrowany z gniazdem IEC.

\* Wszystkie warianty musujące zawierają system automatycznego napełniania

### **Otoczenie**

Przycisk otoczenia: Naciśnij, aby dozować wodę otoczenia.

### **Musujące**

Przelącznik włączania/wyłączania karbonacji: Włącza/wyłącza działanie musujące.

Przycisk musującego: Naciśnij, aby dozować wodę gazowaną. Musująca dioda LED: Wskazuje, że aplikacja jest włączona.

### **Gorąco**

Przelącznik włączania/wyłączania na gorąco: Tryb podgrzewania ciepłej wody jest sterowany za pomocą przelącznika z tyłu urządzenia, obok przelącznika trybu chłodzenia.

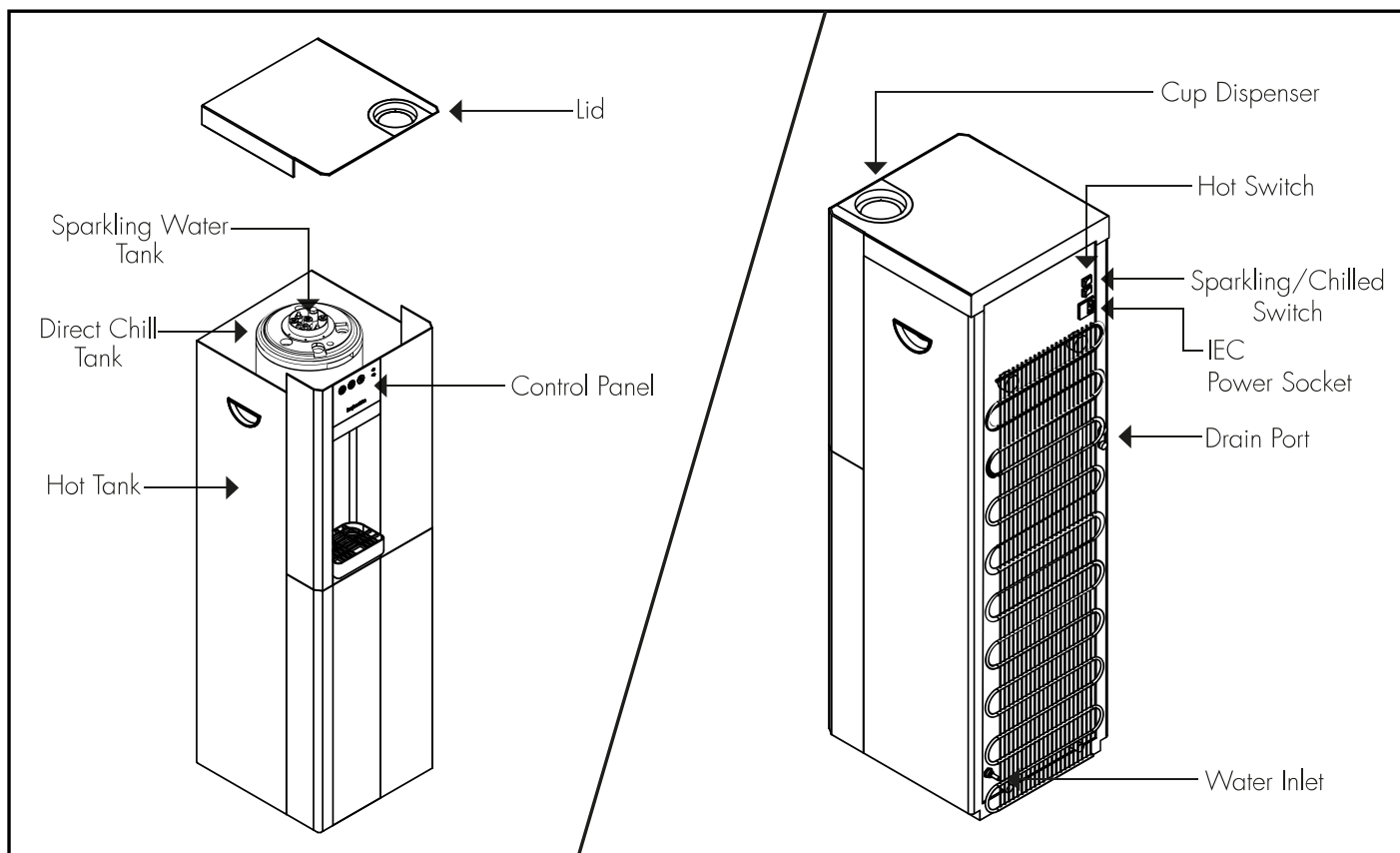
Termostat gorący: regulowany przez wstępnie ustawiony, nieregulowany czujnik na zbiorniku.

Przycisk gorąca (zawiera blokadę bezpieczeństwa): Naciśnij raz, aby odblokować. Naciśnij ponownie, aby dozować gorącą wodę. (Uwaga: Komputer powróci do blokady po 5 sekundach, jeśli dozowanie nie zostanie aktywowane).

Gorąca dioda LED: Wskazuje, że aplikacja na gorąco jest włączona.

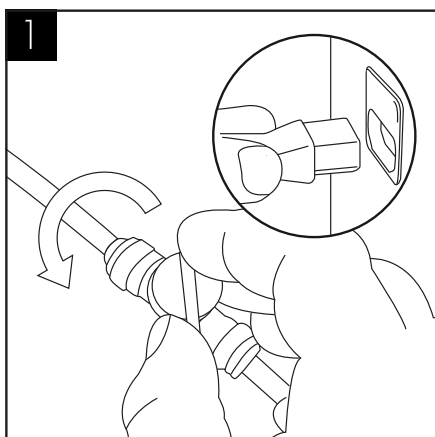
# Składniki

## Główne komponenty & Przyłącze wodne

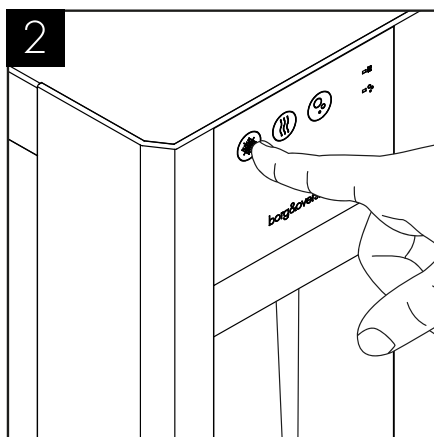


# operacja

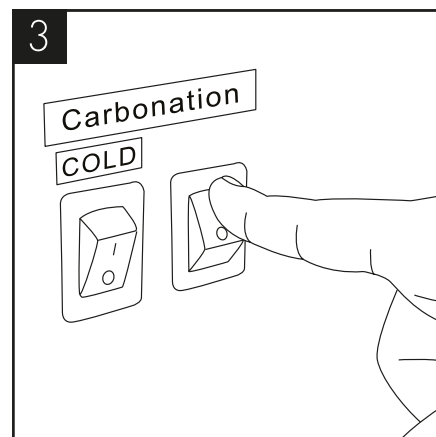
## Przyłącze wodne & Obsługa



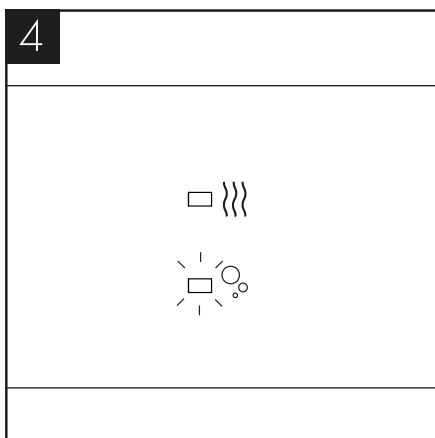
Podłącz i włącz doływ wody.  
Następnie podłącz zasilacz.



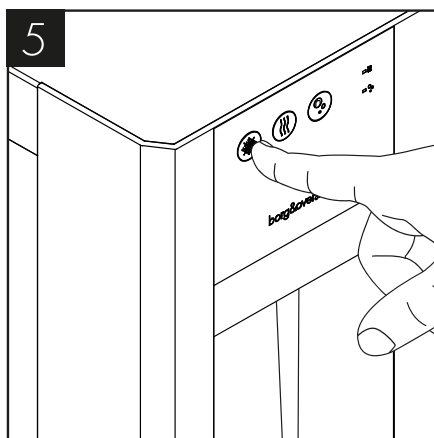
Naciśnij i przytrzymaj przycisk  
zimnej wody, aż zdejmie się woda.



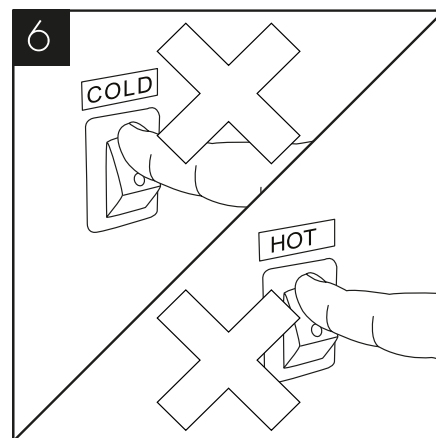
W modelach musujących włącz  
przełącznik karbonowania z tyłu  
urządzenia.



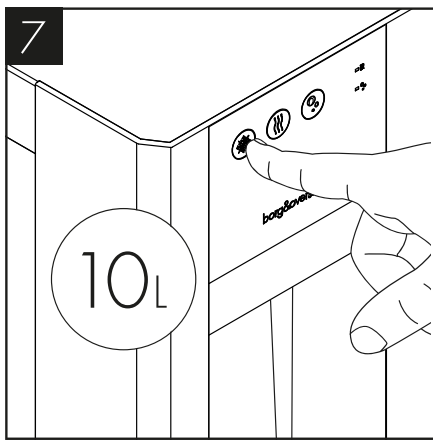
Zaświeci się odpowiednie kontrolki.



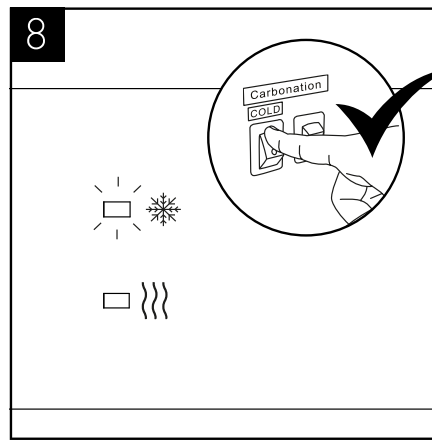
Wszystkie gorące & musujące  
zbiorniki muszą zostać oczyszczone  
z powietrza, przytrzymując  
odpowiedni przycisk. Nie przetaczaj  
się  
do momentu przeczyszczenie  
zbiornika.



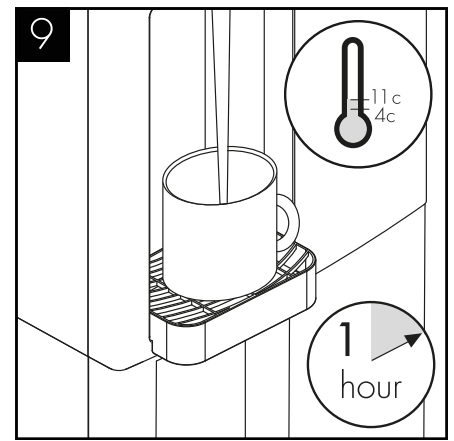
Aby uniknąć uszkodzeń, nie włączaj  
zimnych lub gorących wyłączników  
zasilania, dopóki woda nie wypływa  
z urządzenia. (W stosownych  
przypadkach)



Przepłukać 10 litrów wody przed użyciem.

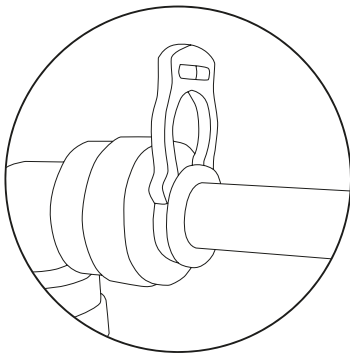


Po włączeniu przelącznika zimnej wody zapaliła się zimna woda i wskaźnik.

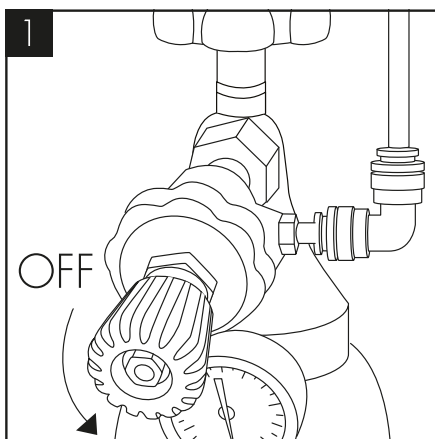


Temperaturę zimnej wody można ustawić od 4c do 11c. Pozostawić do 1 godziny, aby woda osiągnęła minimalną temperaturę.

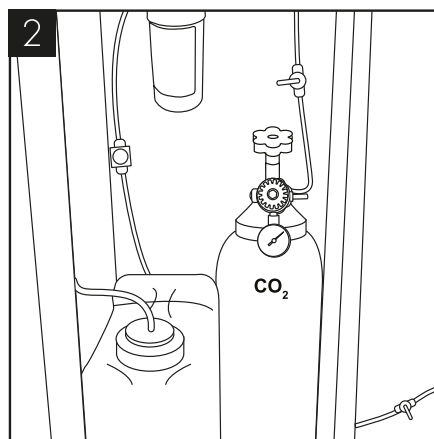
## Instalacja butelki CO2 (tylko wersje musujące)



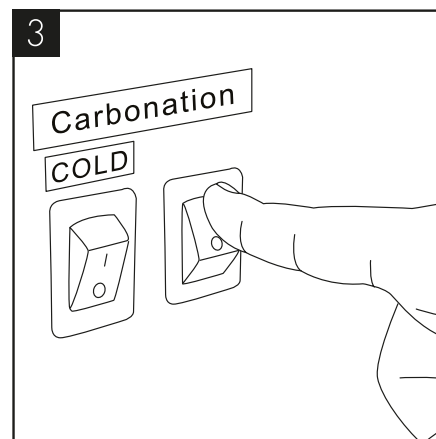
**WAŻNE!** NALEŻY ZAWSZE UPEWNIĆ SIĘ, ŻE NA WSZYSTKICH POŁĄCZENIACH WODY I CO2 ZASTOSOWANO KLIPSY ZABEZPIECZAJĄCE.



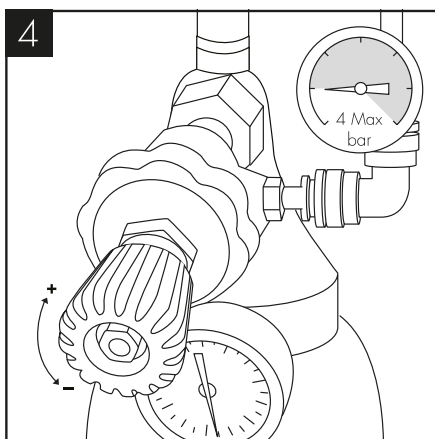
Przymocuj regulator do jednorazowej butelki CO<sub>2</sub>, upewniając się, że regulator jest zamknięty.



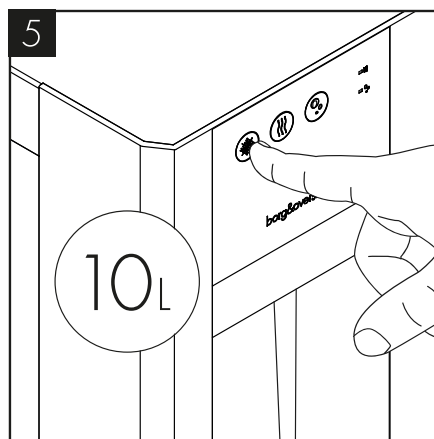
Podłącz zmontowaną butelkę i regulator CO<sub>2</sub> do maszyny za pomocą rury 1/4 cala.



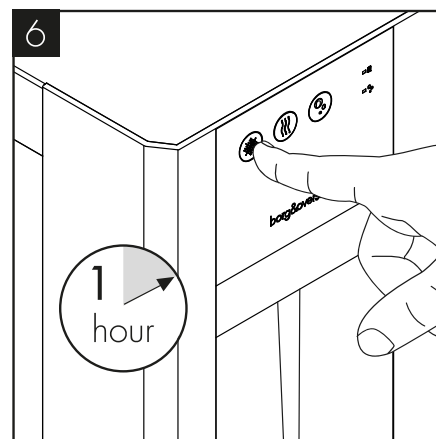
Po zakończeniu instalacji wodnej włącz przetącnik zasilania musującego, a pompa uruchomi się. Nie otwierać zaworu regulatora, dopóki nie włączy się przetącnik gazowy.



Zalecamy od 3,5 do 4 barów. Nie przekraczać ciśnienia 4 bar.

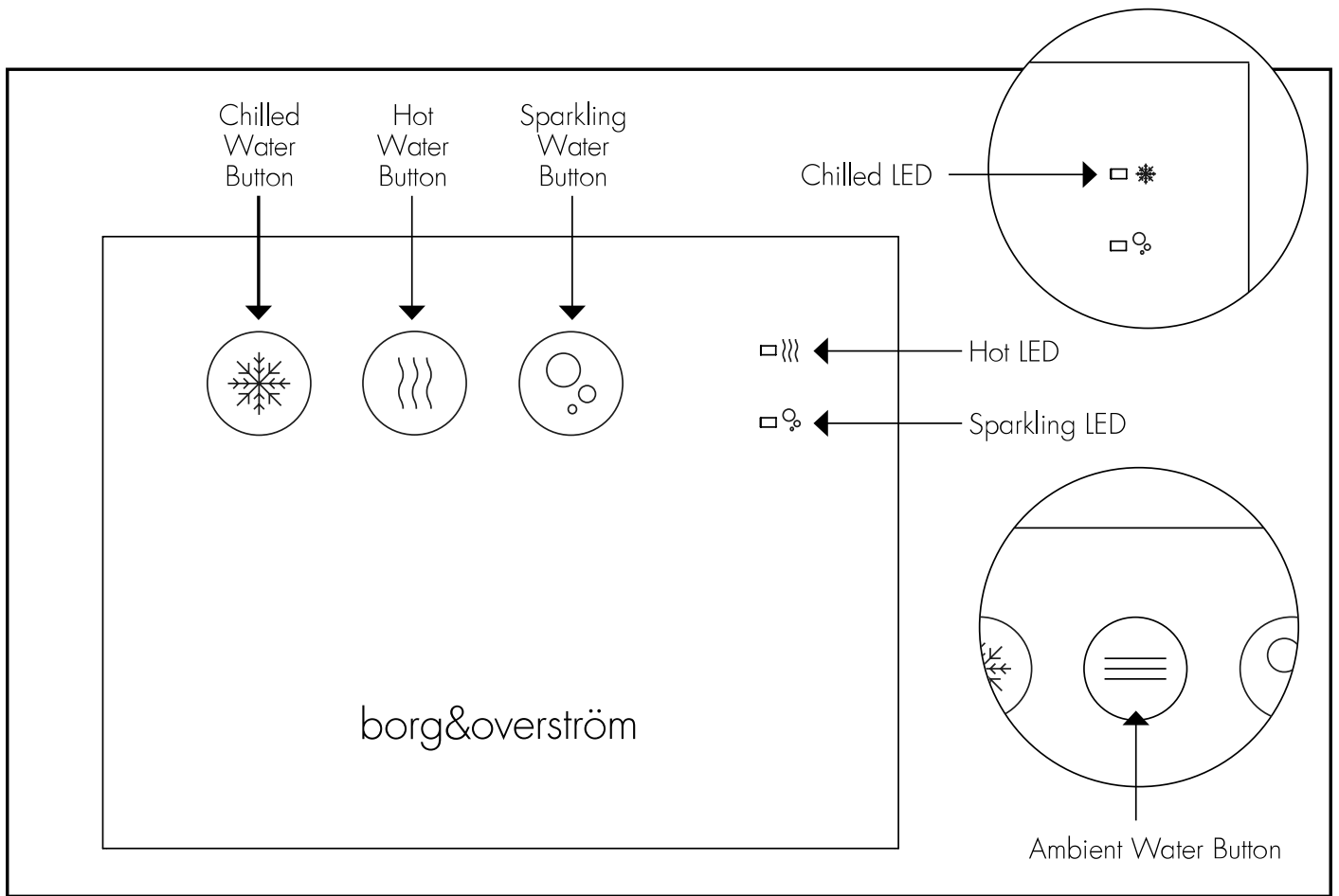


Przepłukać około 10 litrów wody gazowanej. Odpowiednio sprawdzić i wyregulować ciśnienie CO<sub>2</sub>.



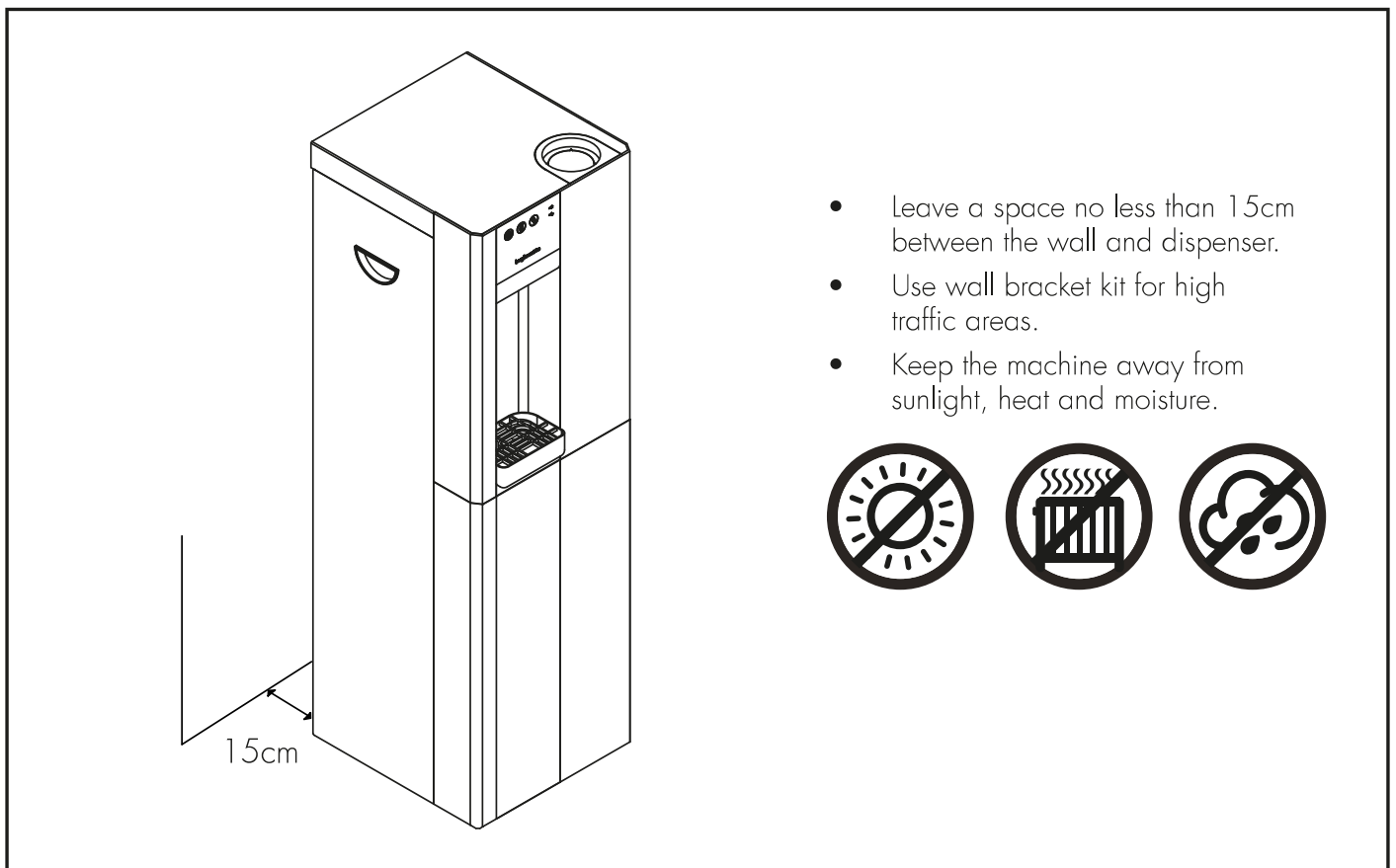
Po instalacji konieczne będzie pozostawienie urządzenia na maksymalnie 1 godzinę, aby wystąpił początkowy cykl schładzania.

## Funkcje & formanty



## Bezpieczeństwo ogólne



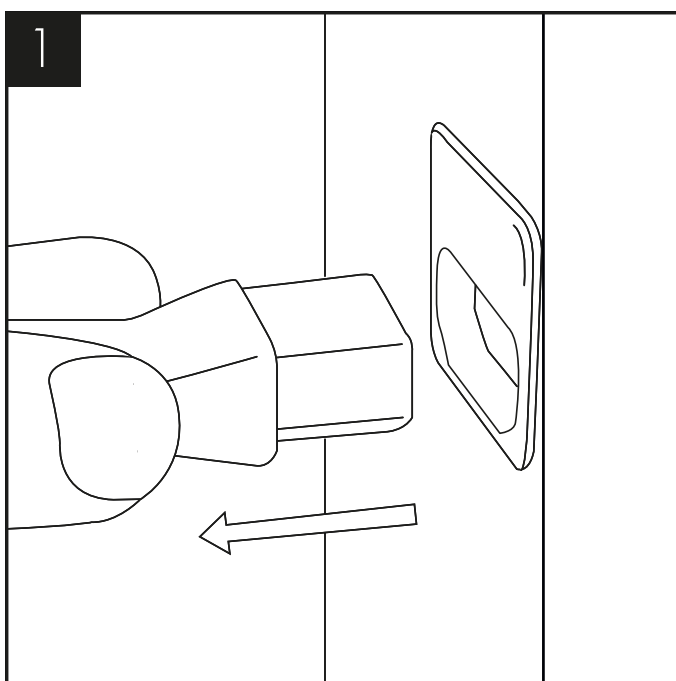


- Pozostaw odstęp nie mniej niż 15 cm między ścianą a dozownikiem.
- W połączeniu z szafką bazową – użyj zestawu wsporników ściennych do obszarów o dużym natężeniu ruchu.
- Trzymaj urządzenie z dala od światła słonecznego, ciepła i wilgoci.

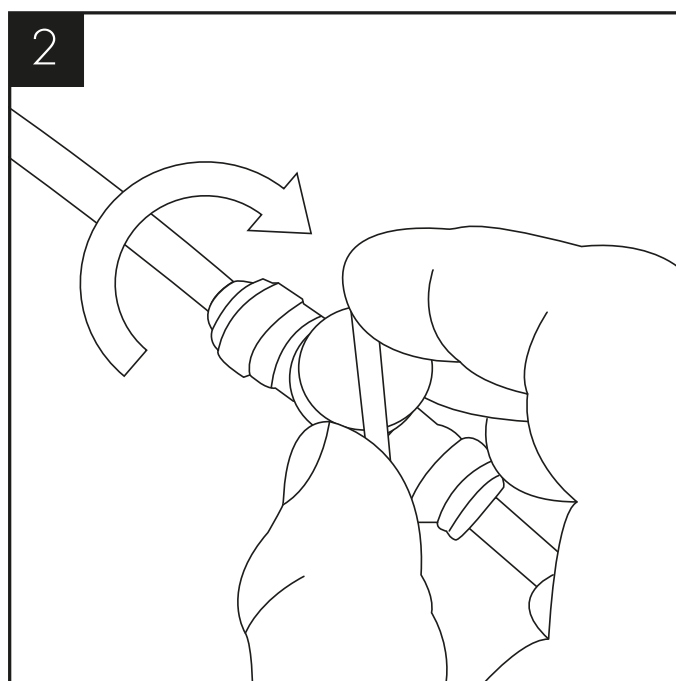
# konserwacja

## Izolacja & Usuwanie

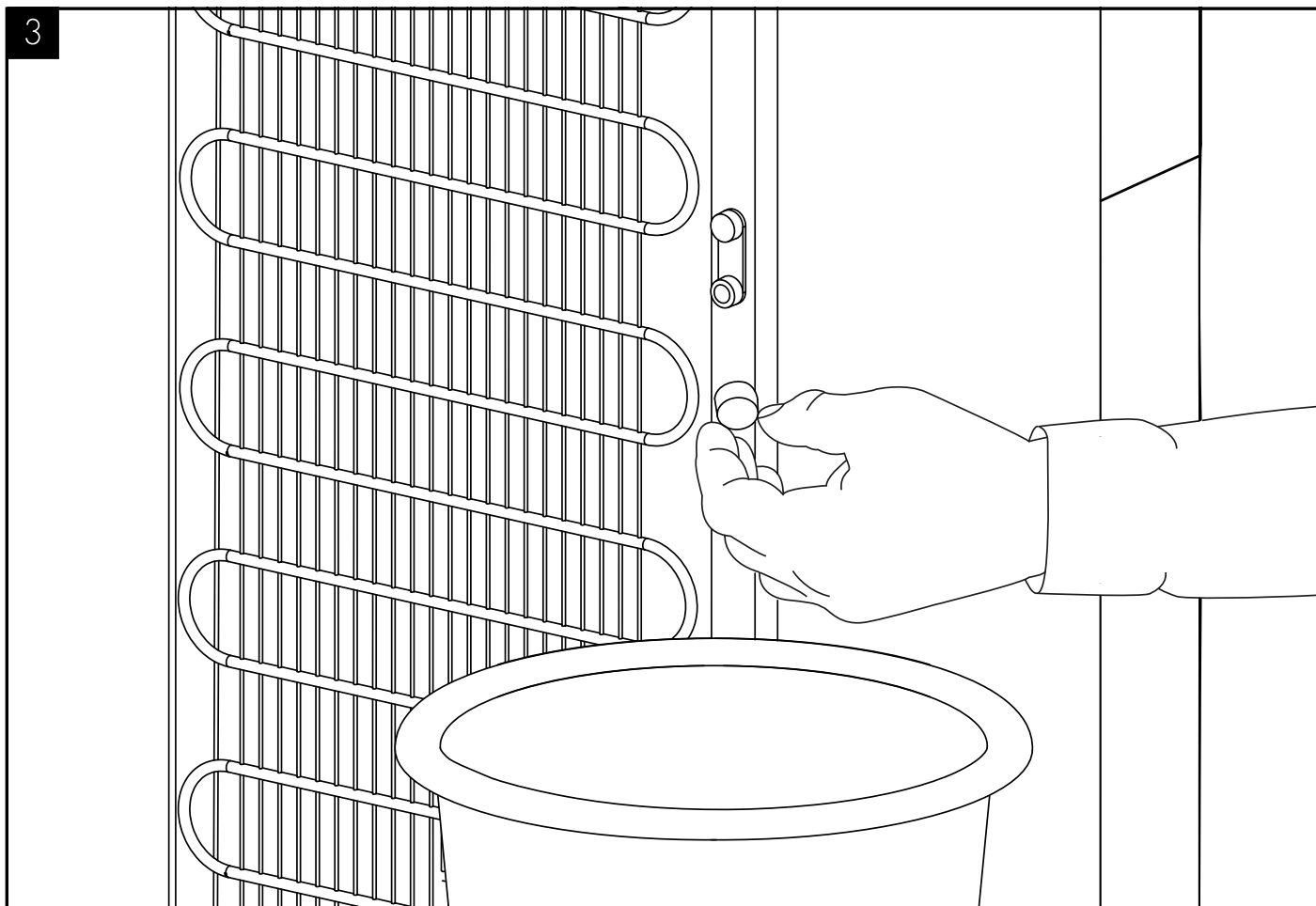
**UWAGA:** Wszystkie czynności konserwacyjne muszą być wykonywane przy wyciążonym dozowniku.



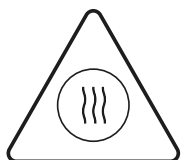
Przed wykonaniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych należy upewnić się, że urządzenie jest całkowicie odłączone od prądu.



Wyciąż doływ wody.



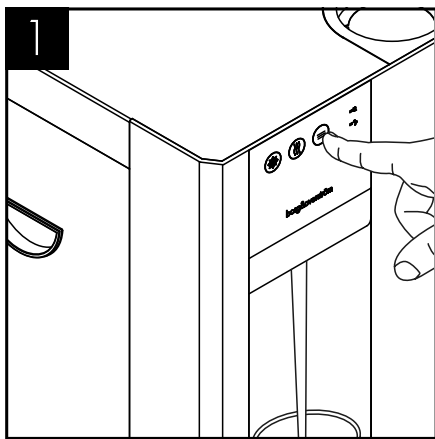
Aby spuścić zimne i otoczenie, wystarczy nacisnąć każdy przycisk dozowania, aż nie dozować wody. W przypadku dozowników zimnych i gorących wciskaj dozownik, dopóki nie dozuje się wody, a następnie usuń obie pokrywy portu spustowego, aby opróżnić zbiorniki wody.



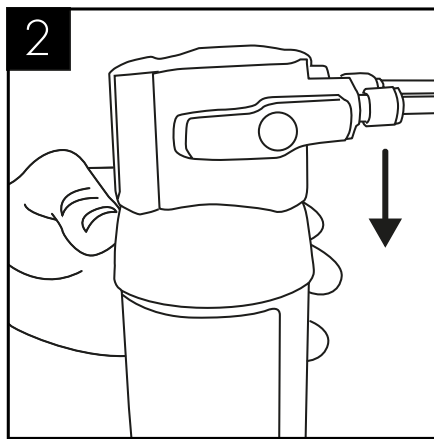
Uwaga: podczas tej operacji ze zbiornika może wylewać się gorąca woda.

## Przewodnik sanityzacji

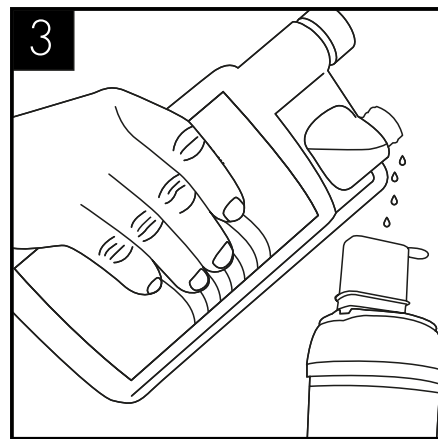
**UWAGA:** Przed rozpoczęciem procesu sanitarnego należy upewnić się, że woda jest wyłączona w sieci i zapoznać się z dokumentacją płynu do dezynfekcji MSDS, aby uzyskać więcej informacji. Użyj żelu do rąk bioguard i upewnij się, że rękawice są noszone.



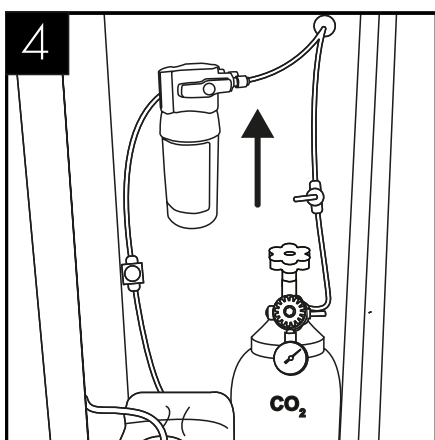
1  
Krótco naciśnij przyciski dozujące schłodzone/otoczenie, aby zwolnić wewnętrzne ciśnienie wody z urządzenia.



2  
Wyjmij istniejący wkład.



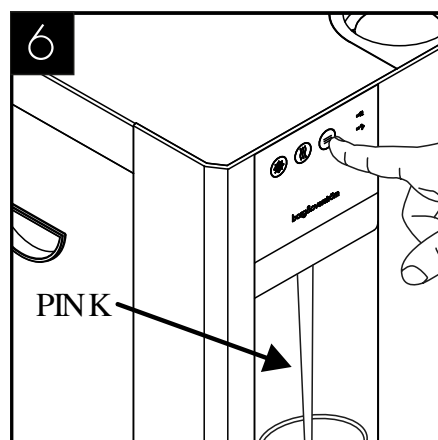
3  
Dodaj 25 ml płynu Sterizen® 30 Płyn do dezynfekcji wewnętrznej chłodnicy wody do czystego i pustego wkładu filtra serwisowego.



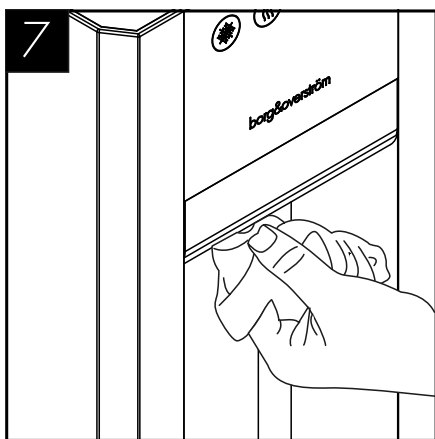
4  
Podłącz kasetę serwisową do urządzenia.



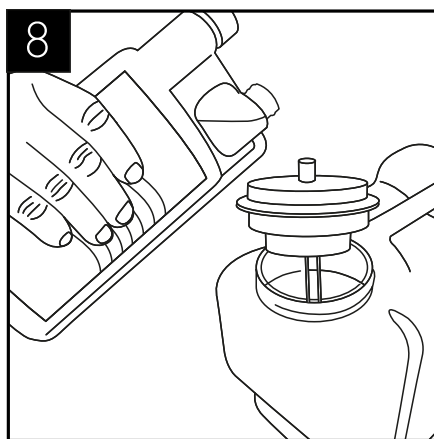
5  
Włącz przychodzącą wodę, pozwól na napełnienie wkładu serwisowego/dozownika.



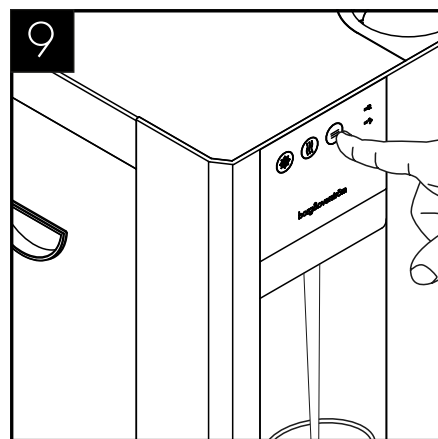
6  
Dozować wodę za pomocą zimnego przycisku, aż woda stanie się różowa. Powtórz z przyciskiem musującego, jeśli jest obecny. Naciśnij też przycisk otoczenia.



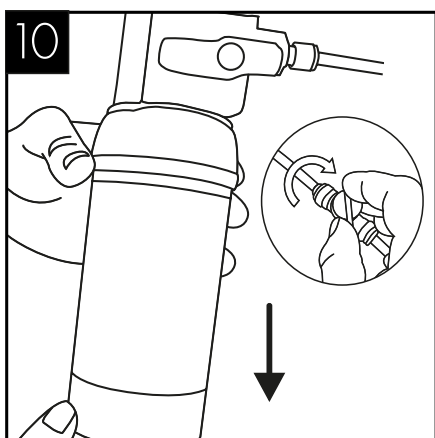
Pozostawić roztwór wewnątrz maszyny do dezynfekcji (minimum 5 minut), dokładnie czyszcząc maszynę na zewnątrz, zwróć szczególną uwagę na baterię dozującą i przyciski.



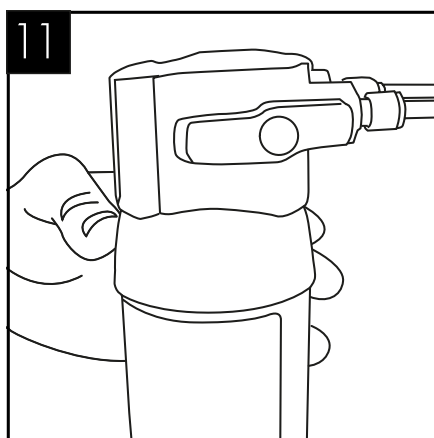
Jeśli system przepłukania odpadów jest zamontowany, opróżnij go i przepłukaj niewielką ilością płynu dezynfekcyjnego, jeśli zajdzie taka potrzeba. Pamiętaj, aby uwzględnić tacę ociekową i podłączenie rury.



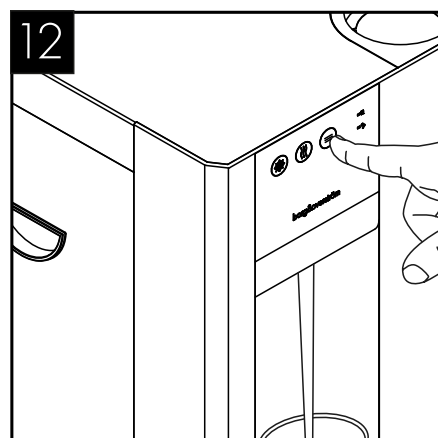
Po zakończeniu czyszczenia zewnętrznego (po co najmniej 5 minutach) należy przepłukać urządzenie za pomocą schłodzonego przycisku czystą wodą, aż do dozowania wody będzie czysta. Powtórz krótko za pomocą przycisku otoczenia.



Wyłącz wodę i wyjmij filtr serwisowy. Zachowaj filtr usług do ponownego użycia.



Dopasuj nowy filtr. Włącz przychodzące zaopatrzenie w wodę.



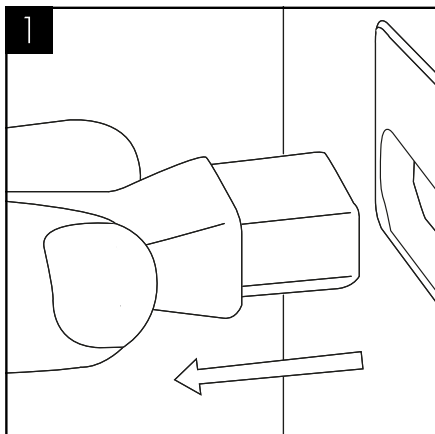
Przepłukać nowy filtr, aby zmarnować za pomocą przycisku otoczenia, aż woda stanie się czysta i wolna od powietrza. Przepłukać niewielką ilość wody, aby sprawdzić wszystkie funkcje.

## Wykrywanie wycieków (odcięcie zasilania) - Wszystkie warianty

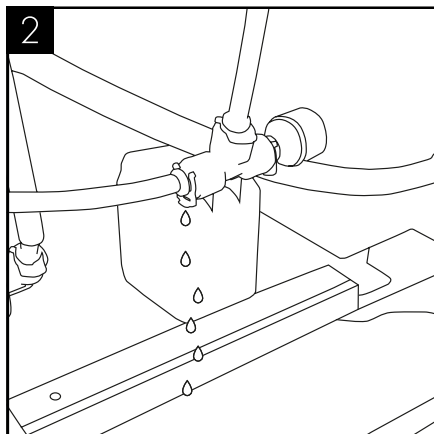
Ulepszone wykrywanie wycieków (zapobieganie powodziom) dostępne jako opcjonalne dodatkowe.

**UWAGA:** Jeśli urządzenie jest wyposażone w urządzenie wykrywające wycieki. Po wykryciu wycieku operacja dozowania zostanie automatycznie odcięta.

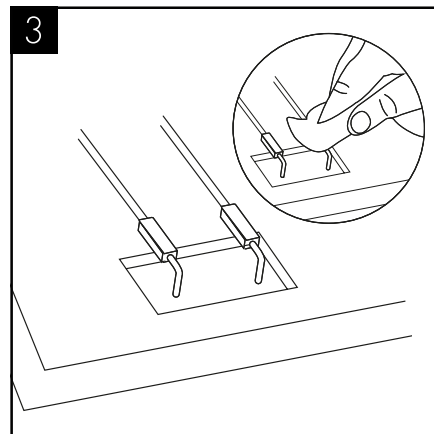
Aby zresetować:



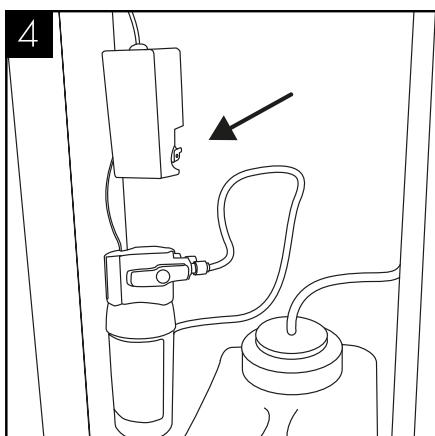
Odtłącz urządzenie.



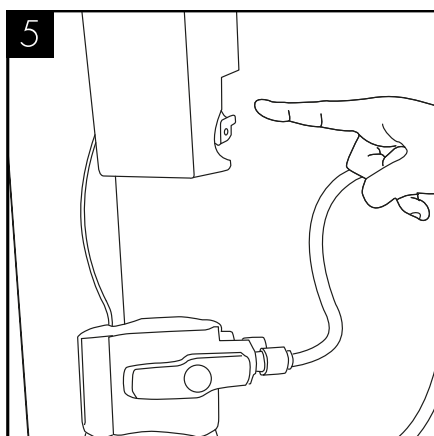
Zlokalizować źródło wycieku i naprawić.



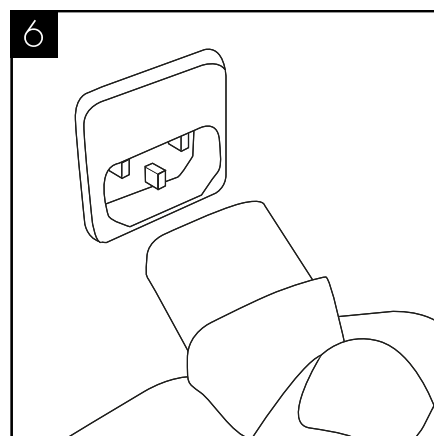
Zlokalizuj sondę wykrywania, która znajduje się w dolnej tylnej części środkowej. Osusz sondy i obszar wewnętrzny suchą szmatką.



Jeśli ulepszony detektor nieszczelności jest wyposażony jako opcjonalny dodatek: zlokalizuj zawór detektora wycieków.



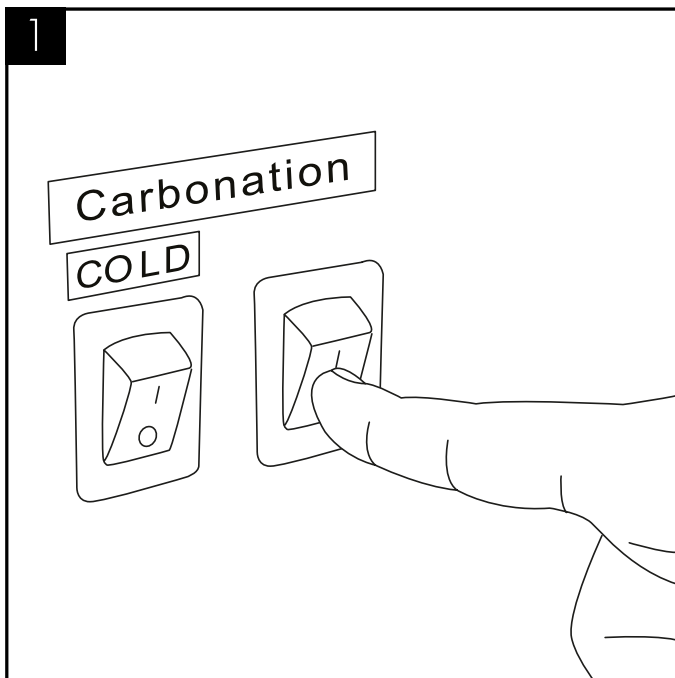
Zresetuj czerwoną dźwignię (wciśnij ją).



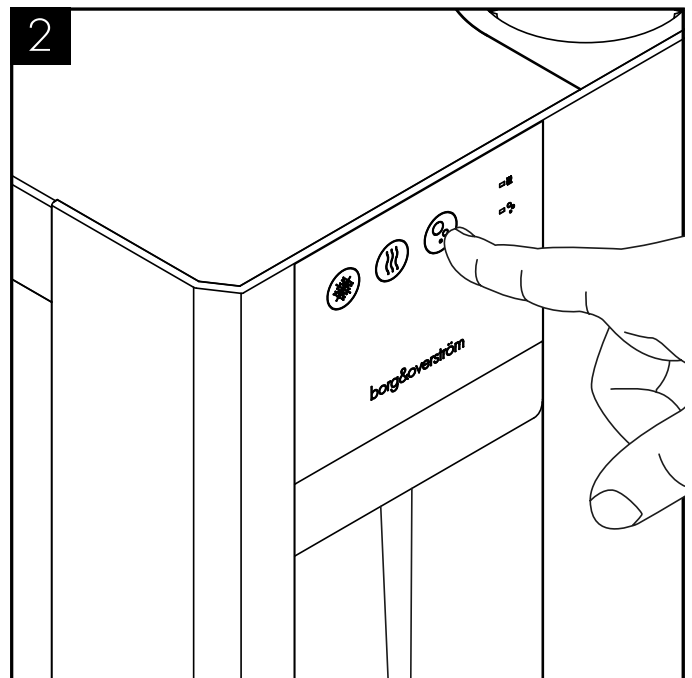
Podłącz ponownie zasilanie do maszyny i przetestuj pracę.

Jeśli czujka nieszczelności jest zamontowana jako opcjonalnie dodatkowa, zresetuj czerwoną dźwignię (wciśnij ją)

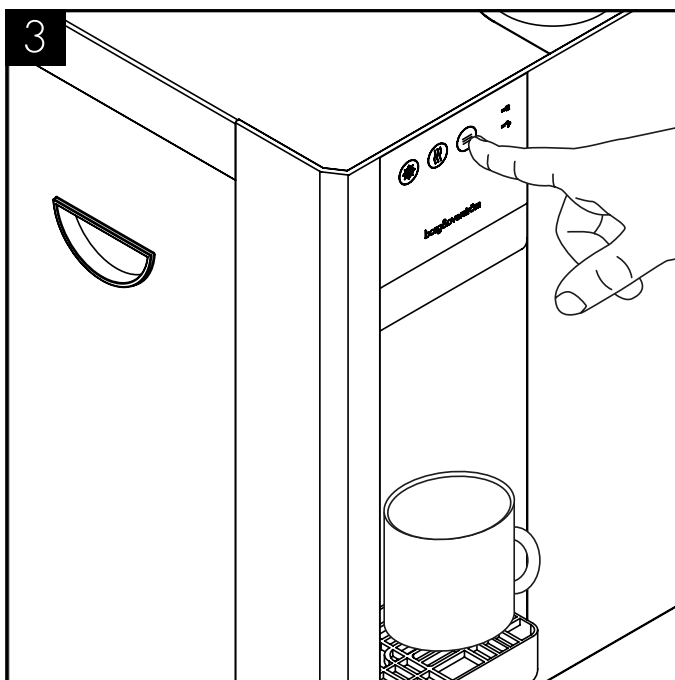
## Opróżnianie zbiornika karbonacji do transportu



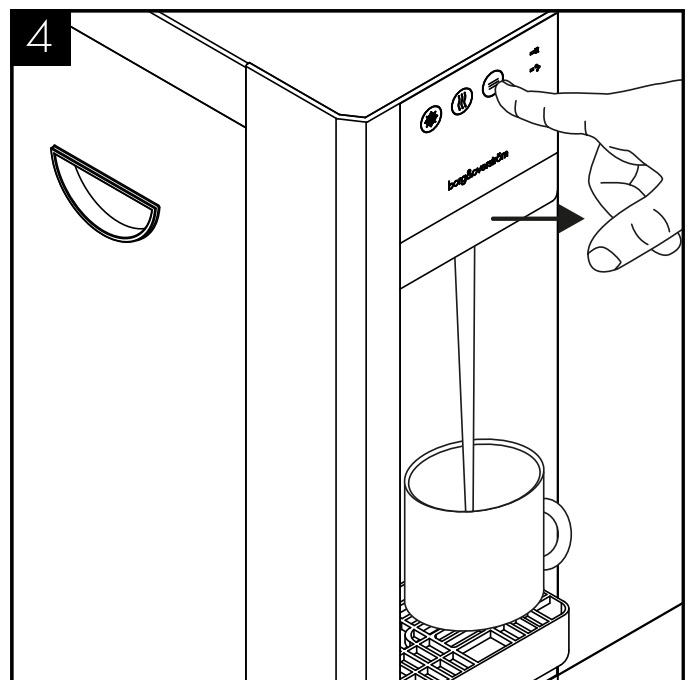
Wyłącz przełącznik systemu karbonizacji z tyłu urządzenia.



Naciśnij i przytrzymaj przycisk dozowania wody gazowanej, aż cała woda zostanie wydaloną.



Zbiornik jest pusty z iskrzącej wody, gdy uwalniany jest tylko CO<sub>2</sub>.



Upewnij się, że zwolnisz przycisk wody gazowanej i uważaj, aby nie uwalniać nadmiaru gazu CO<sub>2</sub>.

# Zaawansowane rozwiązywanie problemów

## Diagnostyka usterek: Brak dozowania wody

| Problem/Raport               | Możliwa przyczyna   | Sugerowane działanie  |
|------------------------------|---|---|
| Od dozowania otoczenia       | Wyłączony dopływ wody   | Sprawdź, czy wszystkie krany/zawory/filtry na dopływie wody są zamontowane i czy są włączone.                                       |
|                              | "Zadziałata blokada wodna (i zbiornik jest pusty).                                  | Zresetować blokadę wodną (i sprawdzić, czy nie ma wycieków).  |
|                              | "Czujnik przecieków" (jeśli jest zamontowany) wyłączył się (i zbiornik jest pusty). | Odtłącz zasilanie i wodę , zresetuj maszynę (sprawdź, czy na stronie nie ma wycieków).  |
|                              | Cewka elektromagnetyczna nie działa.  | Wymontować i sprawdzić cewkę, w razie potrzeby całkowicie ją wymienić.  |
|                              | Nie Zasilanie energią elektryczną.  | Sprawdź, czy przewód zasilający jest podłączony i czy jest pod napięciem. Sprawdź, czy urządzenie jest włączone.                    |
|                              | Zablokowane wyloty/rury zbiornika.  | Sprawdzić i odblokować lub wymienić w razie potrzeby.   |
| Nie działa płytka sterująca. | Sprawdź/wymień płytkę sterującą.  |   |
| Od dozowania zimnego         | Najpierw wykonaj wszystkie czynności jak przy wydawaniu w warunkach otoczenia.      | Wykonaj kontrole i działania jak przy wydawaniu w warunkach otoczenia.  |
|                              | Zbiornik chłodziarki zamarzał - zbyt nisko ustawiony termostat.                     | Rozmrozić urządzenie i zwiększyć temperaturę zimnej wody.   |
|                              | Zbiornik chłodziarki zamrznięty - Termostat nie działa praca.                       | Rozmrozić urządzenie i sprawdzić termostat. W razie potrzeby wymień termostat zimnej wody.  |
|                              | Zamrznięty zbiornik chłodziarki.  | Pompa cyrkulacyjna nie działa /. Rozmrozić urządzenie i sprawdzić pompa cyrkulacyjna. Wymienić Pompa cyrkulacyjna w razie potrzeby. |
| Problem/Raport               | Możliwa przyczyna   | Sugerowane działanie  |
| Od dozowania                 | Najpierw wykonaj wszystkie czynności jak  | Wykonaj czynności kontrolne i działania jak przy  |



|                             |   |   |
|-----------------------------|---|---|
| gorącego                    | przy wydawaniu w warunkach otoczenia.   | wydawaniu w otoczeniu.  |
|                             | Blokada powietrzna w rurze dozownika.   | Odblokować/wymienić rurę gorącej wody i rurę gorącego odpowietrznika.   |
|                             | Zbiornik wypelniony kamieniem   | Wymienić zbiornik.  |
| <b>Od zaworu iskrzącego</b> | Najpierw należy postępować jak w przypadku zaworu otoczenia i zaworu zimnego. | Przeprowadzić kontrole i działania jak dla zaworu zimnego i otoczenia.  |
|                             | Niski poziom lub brak CO2.  | Sprawdzić i w razie potrzeby wymienić butlę.  |
|                             | Pompa nie działa.   | Sprawdzić system kontroli poziomu karbonizatora.<br><br>Sprawdź, czy sondy są podłączone / przewody w złączeniu. Sprawdzić zasilanie pompy.   |
|                             | Zbiornik karbonizatora pod nadmiernym ciśnieniem CO2.                         | 1. Wyłączyć system musujący.<br>2. Odciać dopływ CO2.<br>3. Naciśnij przycisk Sparkling Water (Woda gazowana), aby uwolnić CO2 z karbonizatora.<br>4. Włącz system Sparkling.<br>5. Sprawdzić, czy pompa pracuje normalnie.<br>6. Poczekać, aż pompa przestanie pracować.<br>7. Ponownie otworzyć dopływ CO2. |
|                             | Zawór elektromagnetyczny zasilania pompy                                      | Sprawdzić działanie/stan i odpowiednio naprawić/wymienić.   |
|                             | System karbonizacji wyłączony.  | Włączyć (przełącznik na tylnej ścianie urządzenia).   |

## Diagnostyka usterek: Woda dozuje, ale nie prawidłowa temperatura

| Problem/Raport                    | Możliwa przyczyna  | Sugerowane działanie                                     |
|-----------------------------------|--|--|
| <b>Zbyt ciepła woda otoczenia</b> | Niskie zużycie i/lub ciepło ze sprężarki wpływające na przechowywaną wodę                    | Sprawdzić izolację zbiornika i/lub poinformować klienta. |
|                                   | Duże zużycie i/lub przewód doprowadzający wodę w ciepłym przewodzie.                         | Poinformuj klienta.                                      |
| <b>Zimna woda nie jest zimna</b>  | Chłodzenie wyłączone.  | W razie potrzeby sprawdzić położenie przełączników.      |
|                                   | Sprężarka pracuje i wyłącza się (chłodno/ciepło w dotyku) - Termostat ustawiony zbyt wysoko. | Zmniejszyć nastawę termostatu zimna.                     |
|                                   | Termostat nie działa.  | Sprawdzić/wymienić termostat.                            |
|                                   | Sprężarka pracuje, ale nie wyłącza się (gorąca w dotyku).                                    | Skontaktuj się z pomocą techniczną.                      |

|                                    |   |   |
|------------------------------------|---|---|
|                                    | Problem z chłodzeniem   | Skontaktuj się z działem pomocy technicznej.  |
|                                    | Sprężarka w ogóle nie pracuje - Brak zasilania elektrycznego  | Sprawdź, czy przewód zasilający jest podłączony i znajduje się pod napięciem, a urządzenie jest włączone. |
|                                    | Sprężarka tylko lekko/ krótko szumi.  | Sprawdzić i wymienić przełączniki.  |
|                                    | Poluzowane przełączniki.  | Sprawdzić i ponownie zamontować przełączniki.   |
|                                    | Sprężarka nie działa.   | Skontaktuj się z działem pomocy technicznej.  |
|                                    | Wentylator nie działa.  | Sprawdzić i w razie potrzeby wymienić.  |
| <b>Ciepła woda nie jest gorąca</b> | Tryb ciepłej wody wyłączony   | Włączyć tryb gorącej wody (powinna pojawić się dioda LED stanu).  |
|                                    | Zadziałało ogrzewanie.  | Zresetować przycisk przegrzania na zbiorniku ciepłej wody.  |
|                                    | Przerwa w okablowaniu zasilającym obwód sterujący.  | Zlokalizować przerwę i naprawić.  |
|                                    | Zbyt duże zapotrzebowanie na ciepłą wodę.   | Poinformuj użytkownika/użytkowników.  |
|                                    | Element grzejny nie działa.   | Sprawdzić i w razie potrzeby wymienić zasobnik ciepła.  |
|                                    | Ciepły zbiornik silnie zakamieniony (ślady kamienia w górnej części zbiornika, głośne odgłosy gotowania itp.) | Przeprowadzić dokładne odkamienianie lub wymienić zbiornik ciepłej wody.                                  |
|                                    | Przerwa w okablowaniu zasilającym do głównego elementu.   | Zlokalizować przerwę i naprawić.  |

## Diagnoza usterek: Wycieki wody

| Problem/Raport   | Możliwa przyczyna   | Sugerowane działanie  |
|--|---|---|
| Woda zalegająca na górnej krawędzi dolnej ścianki drzwi i/lub na dnie szafki | Przepiętny pojemnik na odpady tacki ociekowej.            | Opróżnić pojemnik na odpady i sprawdzić, czy rura odpływowa nie jest zatkana. |
| Woda zalegająca w dolnej części maszyny                                      | Czujniki poziomu nie działają.                            | Sprawdzić działanie/naprawić/wymienić w razie potrzeby.                       |
|  | Nieszczelność w rurze wlotowej zasilania i/lub w filtrze. | Zlokalizować i odpowiednio naprawić.  |
|  | Wyciek z instalacji wodnej maszyny.                       | Zlokalizować i odpowiednio naprawić.  |

Sprawdzić ciśnienie i w razie potrzeby zamontować zawór redukcyjny.

## Diagnoza usterek: Różne

| Problem/Raport                      | Możliwa przyczyna   | Sugerowane działanie   |
|-------------------------------------|---|--|
| Powtarzające się sygnały dźwiękowe  | Czujnik poziomu zamontowany, a zbiornik pełny.                      | Opróżnić zbiornik z czujnika poziomu.  |
| Brak lampek kontrolnych LED         | Urządzenie nie jest zasilane prądem.                                | Sprawdź zasilanie i w razie potrzeby podłącz ponownie (sprawdź także inne objawy na stronie , opisane oddzielnie). |
|                                     | Sprawdź bezpiecznik w gnieździe IEC.                                | W razie potrzeby wymień.   |
|                                     | Nie działa płytką sterująca (poza tym urządzenie działa normalnie). | Sprawdź/wymień płytkę drukowaną.   |
| Maszyna trzęsie się przy rozruchu.  | Rozruch sprężarki.  | Nie ma potrzeby podejmowania działań. Jest to catkiem normalne.  |
|                                     | Powierzchnia pozioma.   |  |
|                                     | Nierówna powierzchnia.  | Wypoziomuj maszynę za pomocą regulowanych nóżek.   |
|                                     | Brakujące elementy mocujące.  | Wymień brakujące elementy mocujące.  |
| Odłączenie zasilania elektrycznego. | Maszyna pracuje w środowisku o wysokiej wilgotności.                | Przedyskutuj z klientem możliwość zmiany położenia.  |
|                                     | Usterki obwodów elektrycznych.                                      | Testuj, identyfikuj i odpowiednio reaguj. Patrz schematy elektryczne.  |
|                                     |   | Skontaktuj się z pomocą techniczną.  |

| Problem/Raport   | Możliwa przyczyna  | Sugerowane działanie  |
|--|--|---|
| Powolne, ale ciągłe pobieranie wody z kranu zewnętrznego lub zimnego | Niskie ciśnienie wody na wejściu.  | Jeśli to możliwe, należy rozważyć podłączenie do innego źródła zasilania.                       |
|  |  | Pasuje do zestawu pompy wspomagającej.  |
| Przerywany wypływ wody z zaworu wody otaczającej lub zimnej          | Powietrze uwięzione w rurociągach (zwłaszcza na stronie , gdzie ciśnienie wody jest niskie po wymianie filtra ). | Przytrzymaj przycisk, aby usunąć powietrze (przy niskim ciśnieniu może to potrwać kilka minut). |
|  |  | Wstępne ptukanie filtrów.   |
|  | Przycisk nie jest wystarczająco naciśnięty   | Naciśnij mocno przycisk. Może być spowodowana przez otaczające zimno                            |

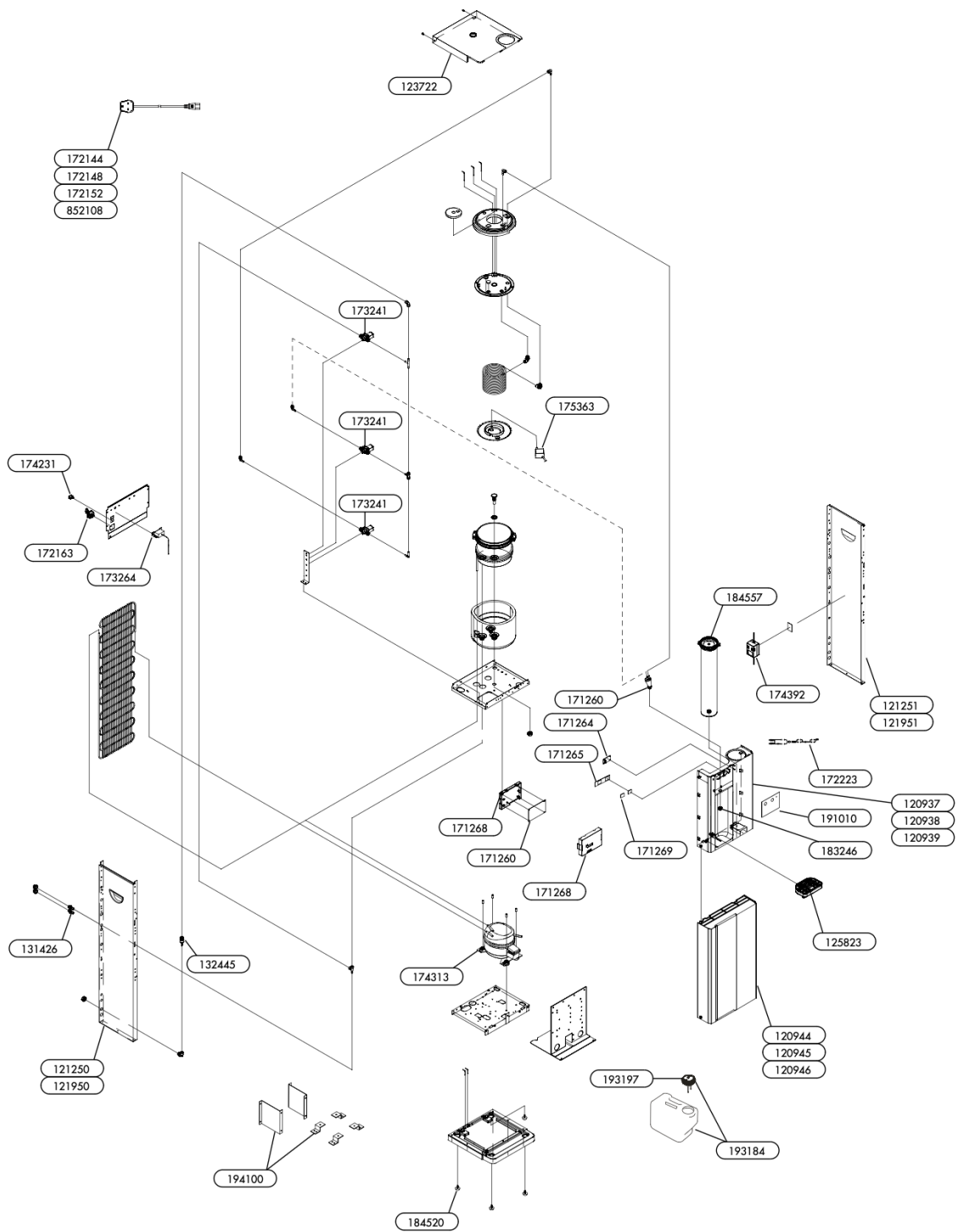
środowisko usztywniające przycisk.

|   |  |  |
|---|--|--|
|   | Wadliwa płytka drukowana                     | Wymień płytke  |
| <b>Przerywany wypływ wody z zaworu wody otaczającej lub zimnej i hałas uderzenia.</b> | Wahania ciśnienia wody w sieci wodociągowej. | Należy skontaktować się z działem pomocy technicznej.                |
| <b>Ciągłe wydawanie wody z Zawór wody zimnej lub gorącej.</b>                         | Przycisk zaciął się lub jest uszkodzony.     | Wymień płytkę drukowaną lub panel przycisków, zgodnie z potrzebami . |
|   | Szczątki blokujące otwór w oknie membrany.   | Zdemontować zawór i oczyścić go.                                     |

---

# Diagramy rozstrzelone

Schłodzone & Otoczenie



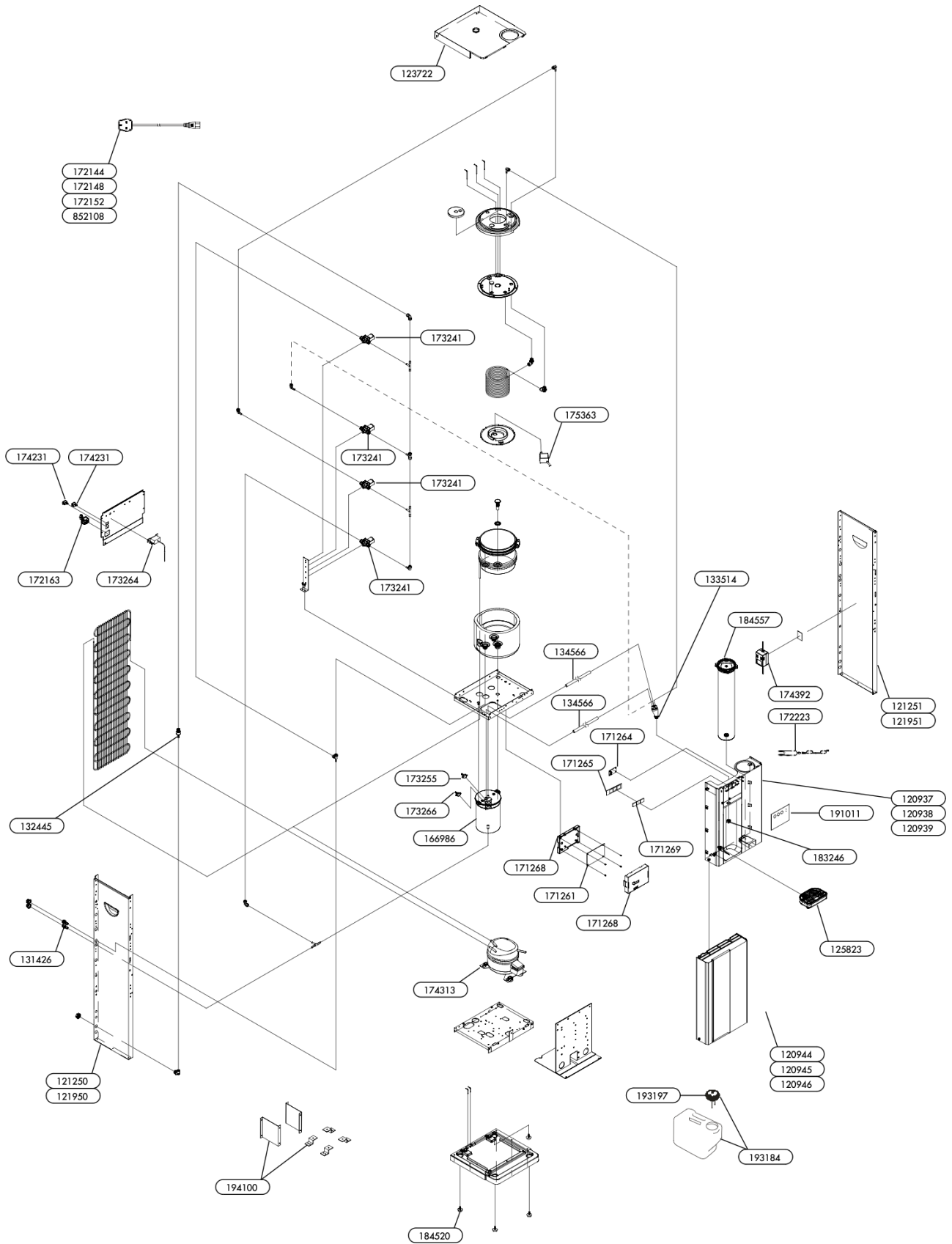
| Numer części: | Opis:   |                        |
|---------------|---|------------------------|
| 175363        | Okrągła pompa obiegowa na prąd stały  | Zobacz w sklepie       |
| 174392        | Transformator 24VDC   | Zobacz w sklepie       |
| 172223        | B3.2/B4.2 wiązka przewodów do płytek drukowanych LED                        | Zobacz w sklepie       |
| 171265        | Płyta PCB panelu dotykowego   | Zobacz w sklepie       |
| 171269        | B3.2/B4.2 Dyfuzor podświetlenia Touch Icon                                  | Wyświetlanie w sklepie |
| 173264        | Termostat zimnej temperatury  | Zobacz w sklepie       |
| 171264        | Płytko drukowana wyświetlacza LED B3.2/B4.2                                 | Zobacz w sklepie       |
| 172163        | Gniazdo z bezpiecznikiem IEC  | Zobacz w sklepie       |
| 174231        | Elektryczny przelącznik kotyskowy   | Zobacz w sklepie       |
| 174313        | Sprężarka   | Zobacz w sklepie       |
| 173241        | Zawór elektromagnetyczny HP1/4PFx1/4PFS24                                   | Zobacz w sklepie       |
| 183246        | Ostona baterii chrom B3.2/B4.2  | Zobacz w sklepie       |
| 121250        | B3 Panel boczny lewy z uchwytem   | Zobacz w sklepie       |
| 121950        | B3 Panel boczny lewy z uchwytem   | Zobacz w sklepie       |
| 121251        | B3 Panel boczny prawy z uchwytem  | Zobacz w sklepie       |
| 121951        | B3 Panel boczny prawy, z uchwytem   | Zobacz w sklepie       |
| 191010        | B3.2 Panel sterowania dotykowego do urządzeń chłodzących i klimatyzacyjnych | Widok w sklepie        |
| 184520        | Zestaw wymiennych nóżek do głośników podłogowych B3.2                       | Zobacz w sklepie       |
| 123722        | Panel pokrywy górnej  | Zobacz w sklepie       |
| 171268        | B3.2/B4.2 Zespół obudowy głównej płytki drukowanej                          | Zobacz w sklepie       |
| 131426        | 2-portowy odpływ wody   | Zobacz w sklepie       |
| 132445        | Pojedynczy zawór zwrotny  | Zobacz w sklepie       |
| 120937        | Panel przedni B3.2 - srebrny  | Zobacz w sklepie       |
| 120938        | Panel przedni B3.2 - biały  | Zobacz w sklepie       |
| 120939        | Panel przedni B3.2 - czarny   | Zobacz w sklepie       |
| 120944        | B3.2 Zespół panelu drzwi - srebrny  | Zobacz w sklepie       |

|        |  |                  |
|--------|--|------------------|
| 120945 | B3.2 Zespól panelu drzwi - biały   | Zobacz w sklepie |
| 120946 | B3.2 Zespól panelu drzwi - czarny  | Zobacz w sklepie |
| 125823 | Zestaw tac ociekowych B2.2/B3.2 - czarny                                     | Zobacz w sklepie |
| 184557 | Dozownik do kubków   | Zobacz w sklepie |
| 171260 | B3.2/B4.2 Główna płytko drukowana do urządzeń chłodzących i klimatyzacyjnych | Zobacz w sklepie |
| 172144 | Zestaw przewodów zasilających - duński                                       | Zobacz w sklepie |
| 172148 | Zestaw przewodów zasilających - Schuko/EURO                                  | Zobacz w sklepie |
| 172152 | Zestaw przewodów zasilających - Wielka Brytania                              | Zobacz w sklepie |
| 852108 | Zestaw przewodów zasilających - szwajcarski                                  | Zobacz w sklepie |
| 193184 | Zestaw czujników poziomu B2/B3 (z pojemnikiem na odpady)                     | Zobacz w sklepie |
| 193197 | Moduł alarmowy na odpady (z bateriami)                                       | Zobacz w sklepie |
| 194100 | Zestaw wsporników ściennych i podłogowych                                    | Zobacz w sklepie |

Pozycje od 1 do 38 z 38 łącznie

## Schłodzony, Ambient & Hot



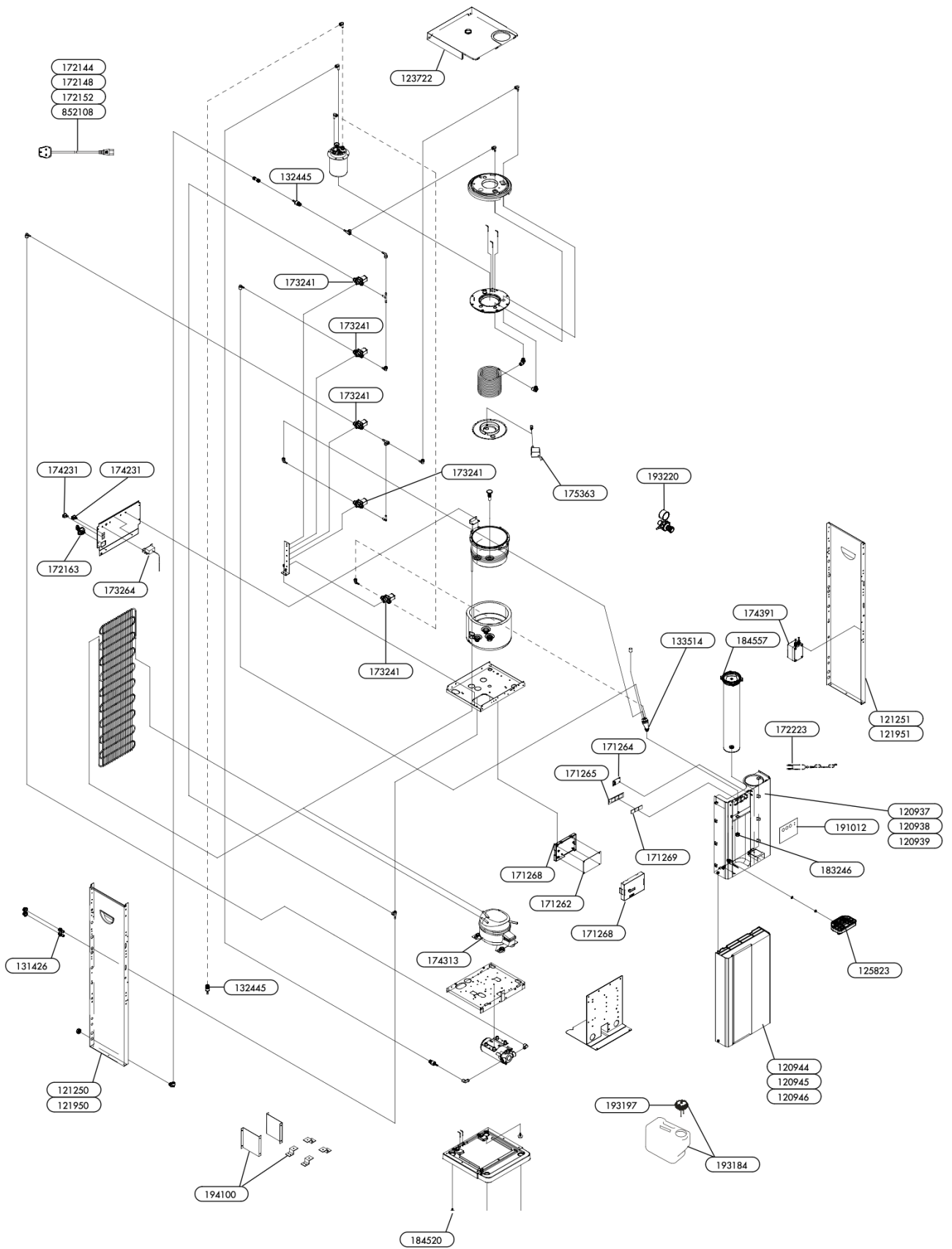


| Numer części: | Opis:   |                        |
|---------------|---|------------------------|
| 175363        | Okrągła pompa obiegowa na prąd stały  | Zobacz w sklepie       |
| 171261        | B3.2/B4.2 Główna płyta drukowana do urządzeń chłodzących, klimatyzacyjnych i gorących | Zobacz w sklepie       |
| 174392        | Transformator 24VDC   | Zobacz w sklepie       |
| 171265        | Płyta PCB panelu dotykowego   | Zobacz w sklepie       |
| 172223        | B3.2/B4.2 wiązka przewodów do płytek drukowanych LED                                  | Zobacz w sklepie       |
| 171269        | B3.2/B4.2 Dyfuzor podświetlenia Touch Icon  | Wyświetlanie w sklepie |
| 171264        | Płyta drukowana wyświetlacza LED B3.2/B4.2  | Zobacz w sklepie       |
| 173264        | Termostat zimnej temperatury  | Zobacz w sklepie       |
| 174231        | Elektryczny przełącznik kotłowy   | Zobacz w sklepie       |
| 173241        | Zawór elektromagnetyczny HP1/4PFx1/4PFS24   | Zobacz w sklepie       |
| 172163        | Gniazdo z bezpiecznikiem IEC  | Zobacz w sklepie       |
| 174313        | Sprężarka   | Zobacz w sklepie       |
| 166986        | Zbiornik ciepłej wody   | Zobacz w sklepie       |
| 134566        | Rurka silikonowa prosta - 290 mm  | Zobacz w sklepie       |
| 173255        | 105 Odcięcie przegrzania zbiornika ciepłej wody                                       | Zobacz w sklepie       |
| 173266        | 92 Czujnik termostatu zbiornika ciepłej wody  | Zobacz w sklepie       |
| 183246        | Ostona baterii chrom B3.2/B4.2  | Zobacz w sklepie       |
| 121250        | B3 Panel boczny lewy z uchwytem   | Zobacz w sklepie       |
| 121950        | B3 Panel boczny lewy z uchwytem   | Zobacz w sklepie       |
| 121251        | B3 Panel boczny prawy z uchwytem  | Zobacz w sklepie       |
| 121951        | B3 Panel boczny prawy, z uchwytem   | Zobacz w sklepie       |
| 191011        | B3.2 Panel sterowania z funkcją chłodzenia, otoczenia i podgrzewania                  | Widok w sklepie        |
| 184520        | Zestaw wymiennych nóżek do głośników podłogowych B3.2                                 | Zobacz w sklepie       |
| 123722        | Panel pokrywy górnej  | Zobacz w sklepie       |
| 171268        | B3.2/B4.2 Zespół obudowy głównej płytki drukowanej                                    | Zobacz w sklepie       |
| 131426        | 2-portowy odpływ wody   | Zobacz w sklepie       |

|        |  |                  |
|--------|--|------------------|
| 132445 | Pojedynczy zawór zwrotny                                 | Zobacz w sklepie |
| 120937 | Panel przedni B3.2 - srebrny                             | Zobacz w sklepie |
| 120938 | Panel przedni B3.2 - biały                               | Zobacz w sklepie |
| 120939 | Panel przedni B3.2 - czarny                              | Zobacz w sklepie |
| 120944 | B3.2 Zespół panelu drzwi - srebrny                       | Zobacz w sklepie |
| 120945 | B3.2 Zespół panelu drzwi - biały                         | Zobacz w sklepie |
| 120946 | B3.2 Zespół panelu drzwi - czarny                        | Zobacz w sklepie |
| 125823 | Zestaw tac ociekowych B2.2/B3.2 - czarny                 | Zobacz w sklepie |
| 184557 | Dozownik do kubków                                       | Zobacz w sklepie |
| 133514 | Bateria 4 wyloty   | Zobacz w sklepie |
| 172144 | Zestaw przewodów zasilających - duński                   | Zobacz w sklepie |
| 172148 | Zestaw przewodów zasilających - Schuko/EURO              | Zobacz w sklepie |
| 172152 | Zestaw przewodów zasilających - Wielka Brytania          | Zobacz w sklepie |
| 852108 | Zestaw przewodów zasilających - szwajcarski              | Zobacz w sklepie |
| 193184 | Zestaw czujników poziomu B2/B3 (z pojemnikiem na odpady) | Zobacz w sklepie |
| 193197 | Moduł alarmowy na odpady (z bateriami)                   | Zobacz w sklepie |
| 194100 | Zestaw wsporników ściennych i podłogowych                | Zobacz w sklepie |

Pozycje od 1 do 43 z 43 łącznie

## Schłodzony, Ambient & Sparkling

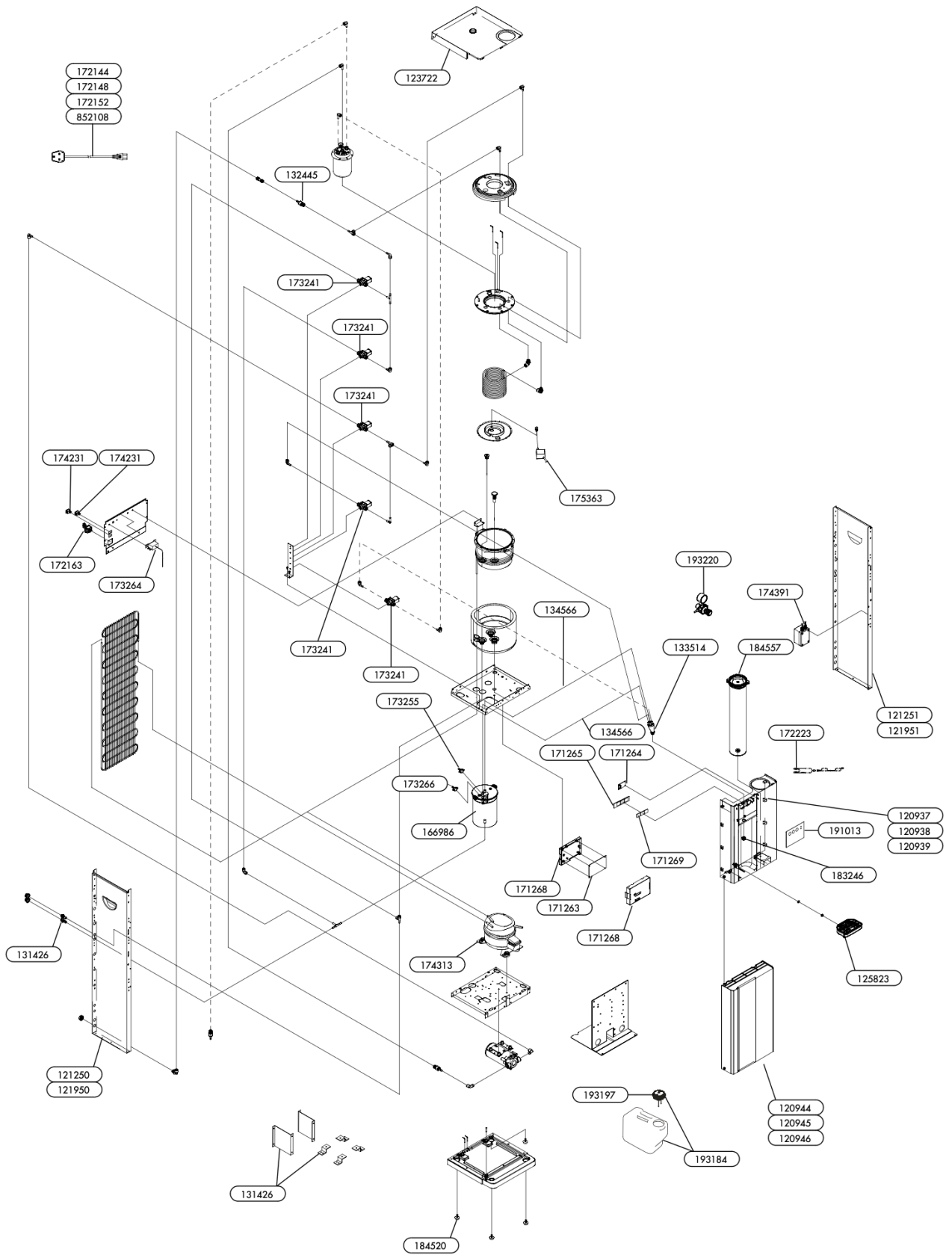


| Numer części: | ◆ Opis:  | ◆                      |
|---------------|--|------------------------|
| 173241        | Zawór elektromagnetyczny HP1/4PFx1/4PFS24                              | Zobacz w sklepie       |
| 175363        | Okrągła pompa obiegowa na prąd stały                                   | Zobacz w sklepie       |
| 174391        | Transformator pompy karbonizacyjnej                                    | Zobacz w sklepie       |
| 171262        | Płyta główna B3.2/B4.2 Chłodzenie, otoczenie i musowanie               | Zobacz w sklepie       |
| 172223        | B3.2/B4.2 wiązka przewodów do płytek drukowanych LED                   | Zobacz w sklepie       |
| 171265        | Płyta PCB panelu dotykowego  | Zobacz w sklepie       |
| 171264        | Płytką drukowaną wyświetlacza LED B3.2/B4.2                            | Zobacz w sklepie       |
| 171269        | B3.2/B4.2 Dyfuzor podświetlenia Touch Icon                             | Wyświetlanie w sklepie |
| 173264        | Termostat zimnej temperatury   | Zobacz w sklepie       |
| 174231        | Elektryczny przetąacznik kotłowy                                       | Zobacz w sklepie       |
| 172163        | Gniazdo z bezpiecznikiem IEC   | Zobacz w sklepie       |
| 174313        | Sprężarka  | Zobacz w sklepie       |
| 183246        | Osłona baterii chrom B3.2/B4.2   | Zobacz w sklepie       |
| 121250        | B3 Panel boczny lewy z uchwytem  | Zobacz w sklepie       |
| 121950        | B3 Panel boczny lewy z uchwytem  | Zobacz w sklepie       |
| 121251        | B3 Panel boczny prawy z uchwytem                                       | Zobacz w sklepie       |
| 121951        | B3 Panel boczny prawy, z uchwytem                                      | Zobacz w sklepie       |
| 191012        | B3.2 Panel sterowania dotykowego do schładzania, otoczenia i musowania | Zobacz w sklepie       |
| 184520        | Zestaw wymiennych nóżek do głośników podłogowych B3.2                  | Zobacz w sklepie       |
| 123722        | Panel pokrywy górnej   | Zobacz w sklepie       |
| 171268        | B3.2/B4.2 Zespół obudowy głównej płytki drukowanej                     | Zobacz w sklepie       |
| 131426        | 2-portowy odpływ wody  | Zobacz w sklepie       |
| 132445        | Pojedynczy zawór zwrotny   | Zobacz w sklepie       |
| 120937        | Panel przedni B3.2 - srebrny   | Zobacz w sklepie       |
| 120938        | Panel przedni B3.2 - biały   | Zobacz w sklepie       |
| 120939        | Panel przedni B3.2 - czarny  | Zobacz w sklepie       |

|        |  |                  |
|--------|--|------------------|
| 120944 | B3.2 Zespól panelu drzwi - srebrny                       | Zobacz w sklepie |
| 120945 | B3.2 Zespól panelu drzwi - biały                         | Zobacz w sklepie |
| 120946 | B3.2 Zespól panelu drzwi - czarny                        | Zobacz w sklepie |
| 125823 | Zestaw tac ociekowych B2.2/B3.2 - czarny                 | Zobacz w sklepie |
| 133514 | Bateria 4 wyloty   | Zobacz w sklepie |
| 172144 | Zestaw przewodów zasilających - duński                   | Zobacz w sklepie |
| 172148 | Zestaw przewodów zasilających - Schuko/EURO              | Zobacz w sklepie |
| 172152 | Zestaw przewodów zasilających - Wielka Brytania          | Zobacz w sklepie |
| 852108 | Zestaw przewodów zasilających - szwajcarski              | Zobacz w sklepie |
| 193184 | Zestaw czujników poziomu B2/B3 (z pojemnikiem na odpady) | Zobacz w sklepie |
| 193197 | Moduł alarmowy na odpady (z bateriami)                   | Zobacz w sklepie |
| 193220 | Regulator CO2 z manometrem, z kolankiem                  | Zobacz w sklepie |
| 194100 | Zestaw wsporników ściennych i podłogowych                | Zobacz w sklepie |
| 184557 | Dozownik do kubków                                       | Zobacz w sklepie |

Pozycje od 1 do 40 z 40 łącznie

## Schłodzony, gorący & musujący



| Numer części: ▾ | Opis:   | ▾ | ▾                      |
|-----------------|---|---|------------------------|
| 171265          | Płyta PCB panelu dotykowego                                       |   | Zobacz w sklepie       |
| 171269          | B3.2/B4.2 Dyfuzor podświetlenia Touch Icon                        |   | Wyświetlanie w sklepie |
| 173264          | Termostat zimnej temperatury                                      |   | Zobacz w sklepie       |
| 174231          | Elektryczny przełącznik kotłowy                                   |   | Zobacz w sklepie       |
| 175363          | Okrągła pompa obiegowa na prąd stały                              |   | Zobacz w sklepie       |
| 174391          | Transformator pompy karbonizacyjnej                               |   | Zobacz w sklepie       |
| 171263          | Płyta główna B3.2/B4.2 Chłodzone, gorące i gazowane               |   | Zobacz w sklepie       |
| 172223          | B3.2/B4.2 wiązka przewodów do płytek drukowanych LED              |   | Zobacz w sklepie       |
| 173241          | Zawór elektromagnetyczny HP1 /4PFx1 /4PFS24                       |   | Zobacz w sklepie       |
| 172163          | Gniazdo z bezpiecznikiem IEC                                      |   | Zobacz w sklepie       |
| 174313          | Sprężarka   |   | Zobacz w sklepie       |
| 173255          | 105 Odcięcie przegrzania zbiornika ciepłej wody                   |   | Zobacz w sklepie       |
| 134566          | Rurka silikonowa prosta - 290 mm                                  |   | Zobacz w sklepie       |
| 121250          | B3 Panel boczny lewy z uchwytem                                   |   | Zobacz w sklepie       |
| 121950          | B3 Panel boczny lewy z uchwytem                                   |   | Zobacz w sklepie       |
| 183246          | Ostona baterii chrom B3.2/B4.2                                    |   | Zobacz w sklepie       |
| 121251          | B3 Panel boczny prawy z uchwytem                                  |   | Zobacz w sklepie       |
| 121951          | B3 Panel boczny prawy, z uchwytem                                 |   | Zobacz w sklepie       |
| 191013          | B3.2 Panel dotykowy do napojów chłodzących, gorących i gazowanych |   | Wyświetlanie w sklepie |
| 184520          | Zestaw wymiennych nóżek do głośników podłogowych B3.2             |   | Zobacz w sklepie       |
| 123722          | Panel pokrywy górnej  |   | Zobacz w sklepie       |
| 171268          | B3.2/B4.2 Zespół obudowy głównej płytki drukowanej                |   | Zobacz w sklepie       |
| 131426          | 2-portowy odpływ wody   |   | Zobacz w sklepie       |
| 132445          | Pojedynczy zawór zwrotny  |   | Zobacz w sklepie       |
| 120937          | Panel przedni B3.2 - srebrny                                      |   | Zobacz w sklepie       |
| 120938          | Panel przedni B3.2 - biały  |   | Zobacz w sklepie       |
| 120939          | Panel przedni B3.2 - czarny                                       |   | Zobacz w sklepie       |
| 120944          | B3.2 Zespół panelu drzwi - srebrny                                |   | Zobacz w sklepie       |



|        |  |                  |
|--------|--|------------------|
| 120945 | B3.2 Zespól panelu drzwi - biały                         | Zobacz w sklepie |
| 120946 | B3.2 Zespól panelu drzwi - czarny                        | Zobacz w sklepie |
| 125823 | Zestaw tac ociekowych B2.2/B3.2 - czarny                 | Zobacz w sklepie |
| 133514 | Bateria 4 wyloty   | Zobacz w sklepie |
| 172144 | Zestaw przewodów zasilających - duński                   | Zobacz w sklepie |
| 172148 | Zestaw przewodów zasilających - Schuko/EURO              | Zobacz w sklepie |
| 172152 | Zestaw przewodów zasilających - Wielka Brytania          | Zobacz w sklepie |
| 852108 | Zestaw przewodów zasilających - szwajcarski              | Zobacz w sklepie |
| 193184 | Zestaw czujników poziomu B2/B3 (z pojemnikiem na odpady) | Zobacz w sklepie |
| 193197 | Moduł alarmowy na odpady (z bateriami)                   | Zobacz w sklepie |
| 193220 | Regulator CO2 z manometrem, z kolankiem                  | Zobacz w sklepie |
| 173266 | 92 Czujnik termostatu zbiornika ciepłej wody             | Zobacz w sklepie |
| 166986 | Zbiornik ciepłej wody                                    | Zobacz w sklepie |
| 171264 | Płytko drukowana wyświetlacza LED B3.2/B4.2              | Zobacz w sklepie |
| 184557 | Dozownik do kubków                                       | Zobacz w sklepie |














Pozycje od 1 do 43 z 43 łącznie









---

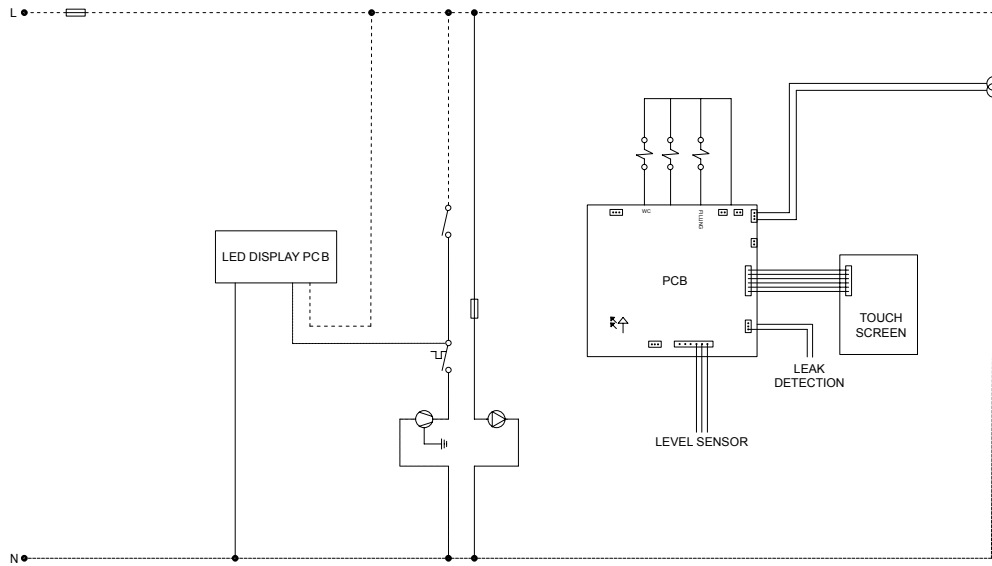
# Informacje techniczne

Schłodzony & Ambient Schemat obwodu elektrycznego














**KEY**

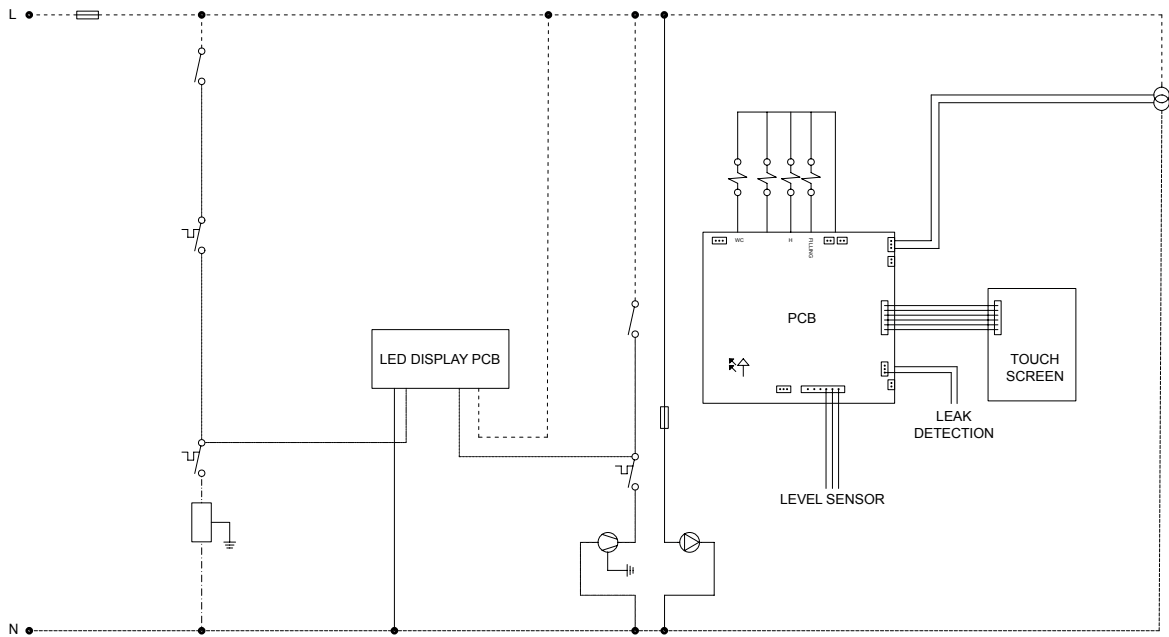
-  CONDENSER FAN
-  TEMPERATURE PROBE
-  FAN
-  COMPRESSOR
-  TRANSFORMER
-  SWITCH
-  SOLENOID
-  FUSE
-  PUMP
-  BRIDGE DIODE
-  TEMPERATURE SWITCH
-  HOT WATER TANK
-  LED

-  BLACK
-  PURPLE
-  BROWN
-  BLUE
-  WHITE
-  YELLOW
-  ORANGE
-  RED

















Schłodzony, Ambient & Hot Schemat obwodu elektrycznego









| KEY   |                    |   |        |
|---|--------------------|---|--------|
|  | CONDENSER FAN      |  | BLACK  |
|  | TEMPERATURE PROBE  |  | PURPLE |
|  | FAN                |  | BROWN  |
|  | COMPRESSOR         |  | BLUE   |
|  | TRANSFORMER        |  | WHITE  |
|  | SWITCH             |  | YELLOW |
|  | SOLENOID           |  | ORANGE |
|  | FUSE               |  | RED    |
|  | PUMP               |   |        |
|  | BRIDGE DIODE       |   |        |
|  | TEMPERATURE SWITCH |   |        |
|  | HOT WATERT ANK     |   |        |
|  | LED                |   |        |

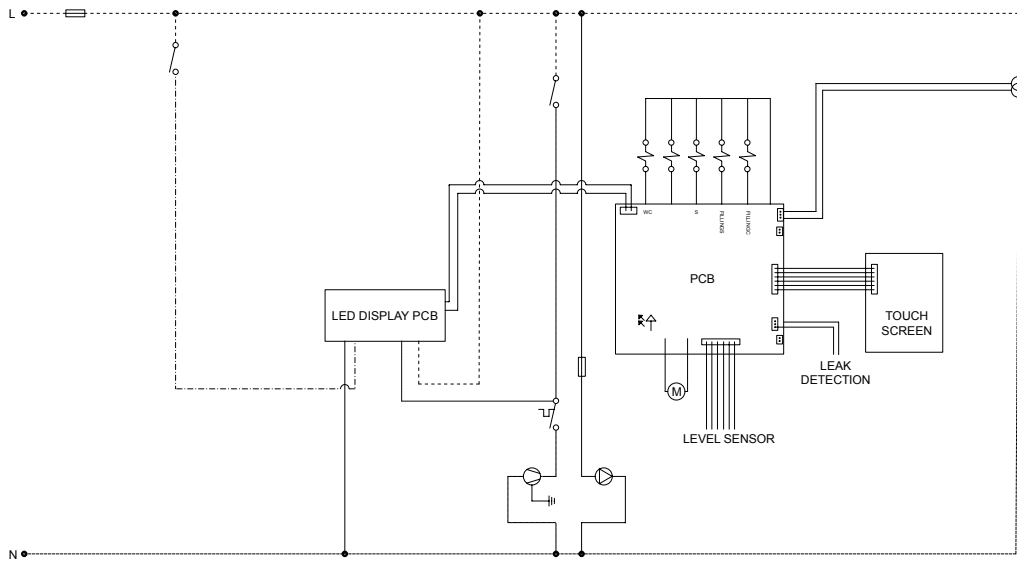


Schłodzony, ambient & musujące schemat obwodu elektrycznego

**KEY**















-  CONDENSER FAN
-  TEMPERATURE PROBE
-  FAN
-  COMPRESSOR
-  TRANSFORMER
-  SWITCH
-  SOLENOID
-  FUSE
-  PUMP
-  BRIDGE DIODE
-  TEMPERATURE SWITCH
-  HOT WATER TANK
-  LED
-  MOTOR









-  BLACK
-  PURPLE
-  BROWN
-  BLUE
-  WHITE
-  YELLOW
-  ORANGE
-  RED

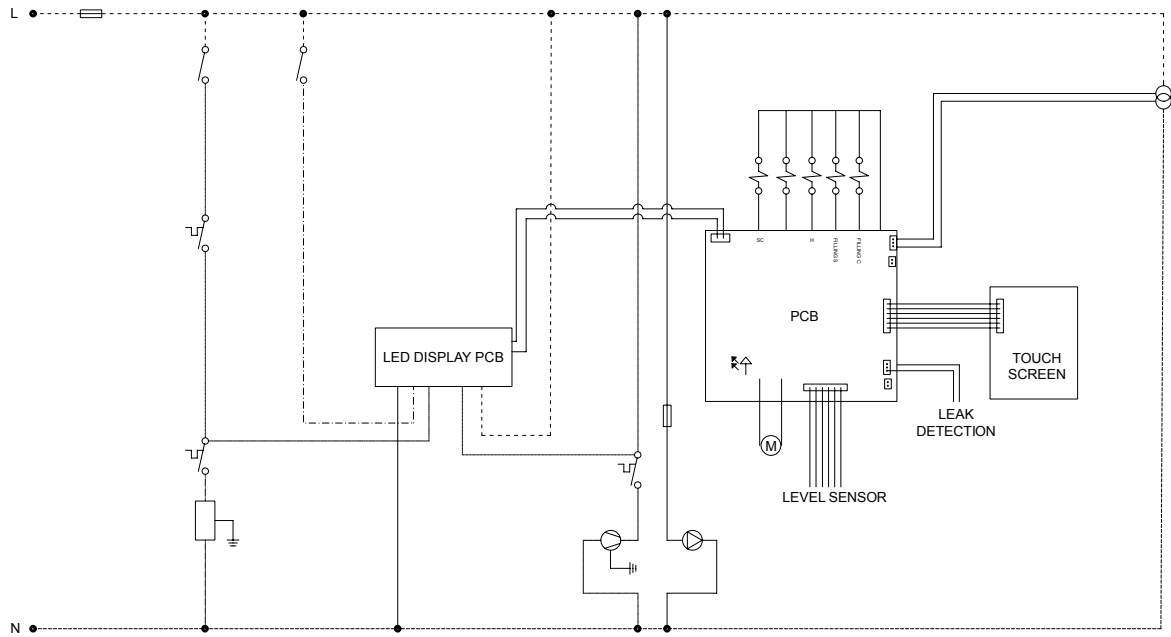


Schłodzony, gorący & musujący schemat obwodu elektrycznego

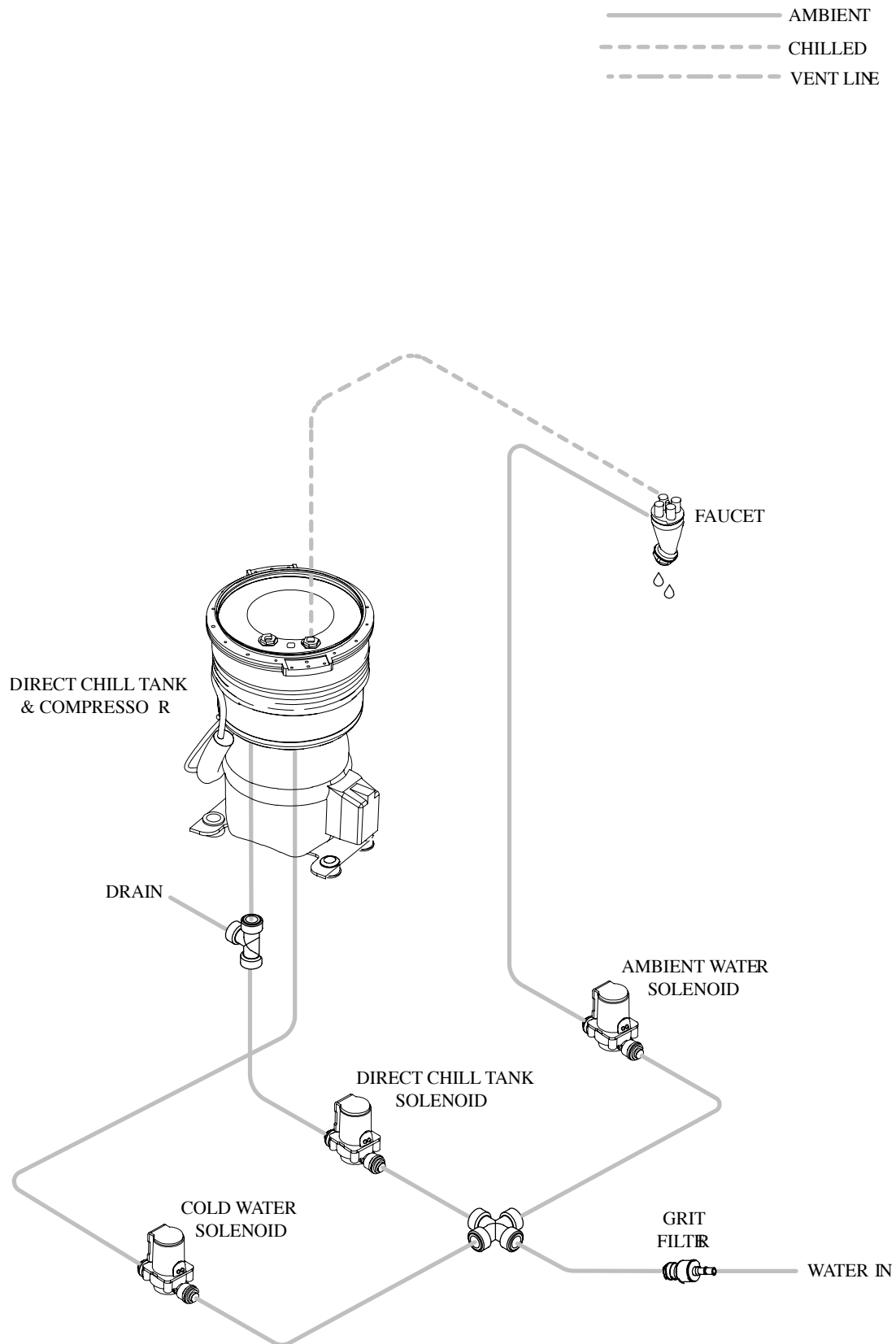
KEY

|   |                    |
|---|--------------------|
|  | CONDENSER FAN      |
|  | TEMPERATURE PROBE  |
|  | FAN                |
|  | COMPRESSOR         |
|  | TRANSFORMER        |
|  | SWITCH             |
|  | SOLENOID           |
|  | FUSE               |
|  | PUMP               |
|  | BRIDGE DIODE       |
|  | TEMPERATURE SWITCH |
|  | HOT WATER TANK     |
|  | LED                |
|  | OTOR               |

|   |        |
|---|--------|
|  | BLACK  |
|  | PURPLE |
|  | BROWN  |
|  | BLUE   |
|  | WHITE  |
|  | YELLOW |
|  | ORANGE |
|  | RED    |



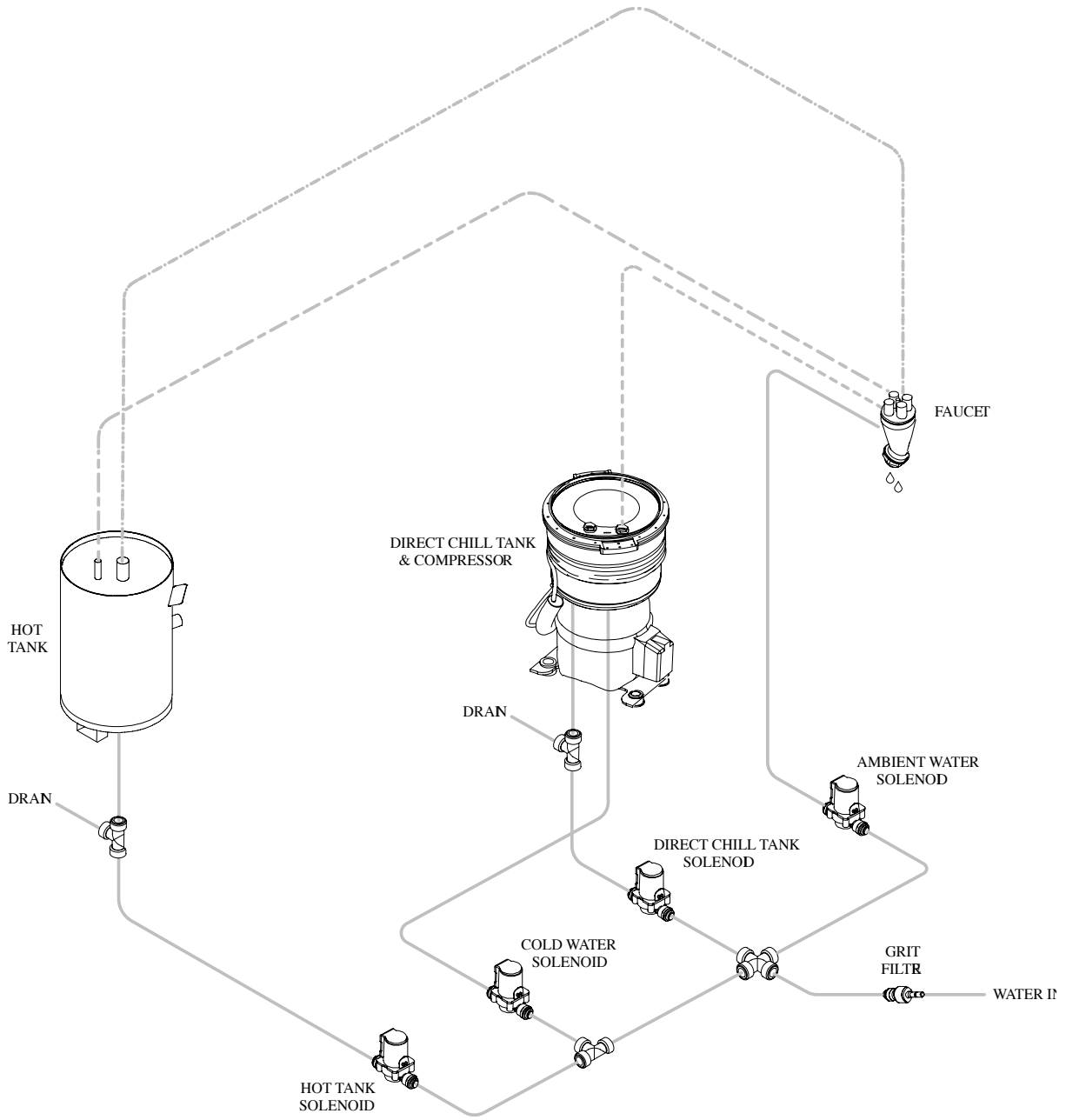
Ścieżka wody schłodzonej i otaczającej



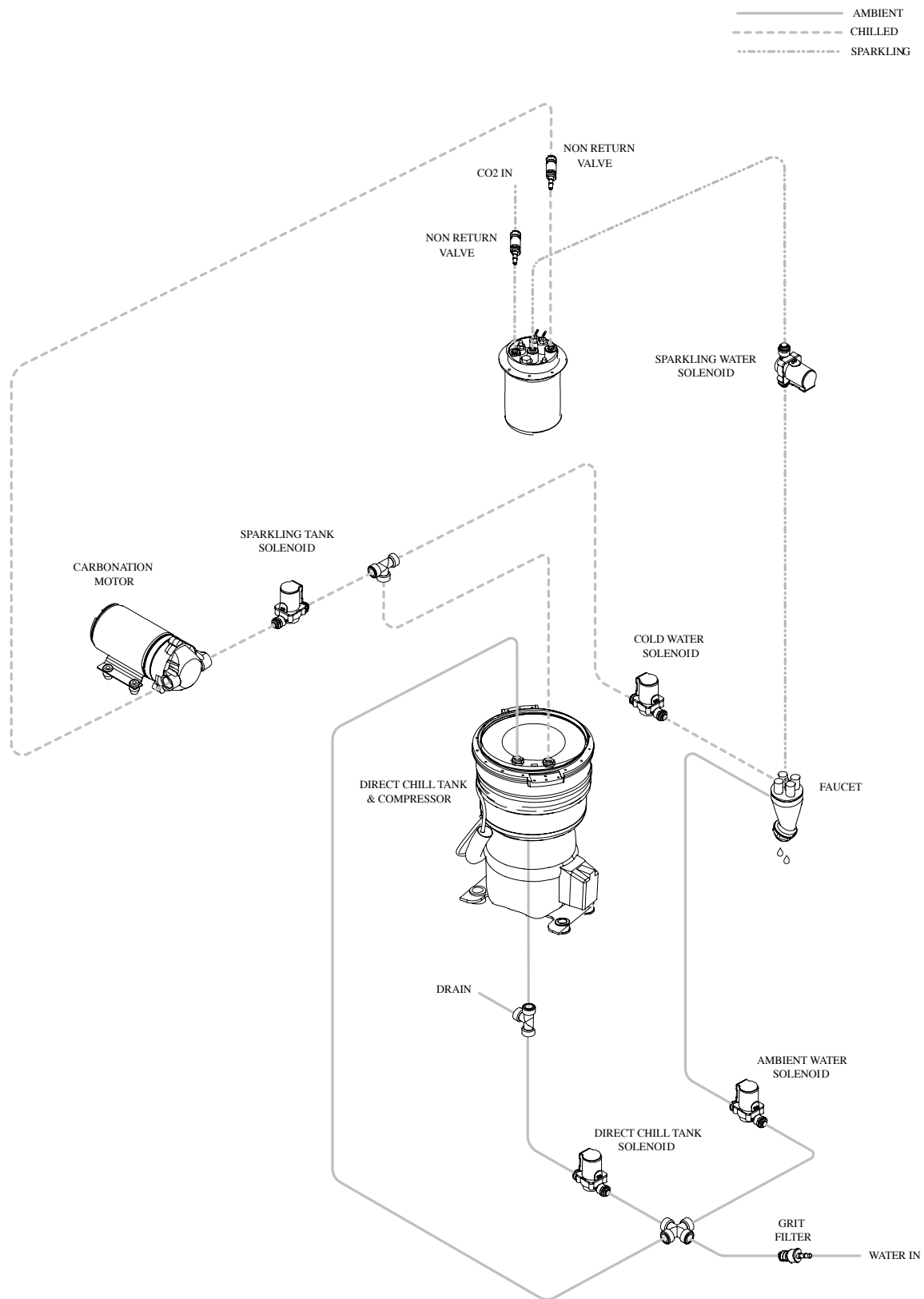
## Ścieżka Schłodzonej, Otoczenia & Gorącej Wody



- AMBIENT
- - - - - CHILLED
- · - · - HOT
- - - - - VENT LIN



Ścieżka wody schłodzonej, otoczenia & musującej



## Ścieżka wody schłodzonej, gorącej i musującej

- AMBIENT
- - - - - CHILLED
- · - · - SPARKLING
- - - - - HOT
- - - - - VENT LINE

